|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **TENDERSKI DOSIJE ZA JAVNI OKVIRNI UGOVOR RADOVA**  **sa**  **[Jednim][Nekoliko] Ekonomskih Operatera**  **OGRANIČEN POSTUPAK**  ***2 faza***  *Na osnovu člana 27 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br.05/L-92*   |  | | --- | | *“[navedite datum]”* |   Datum pripreme tenderskog dosijea :   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Br nabavke[[1]](#footnote-1)** |  |  |  |  |   **Naziv:** *“****[navedite naziv aktivnosti nabavke]”***  **OVAJ TENDERSKI DOSIJE SASTOJI SE OD TRI DELOVA:**  **Deo A: Tenderske procedure koje sadrže instrukcije za pripremu tendera;**  **Deo B:**  **Nacrt ugovora koji sadrži ugovorne uslove koje ponuđač kojem se dodeli ugovor mora da prihvati.**  **Deo C:** **Tenderski obrazac, tj. Dokumenta koja ponuđači moraju da podnesu.** |

*“[ubacite logo i ime ugovornog autoriteta]”*

**Ovaj tenderski dosije urađen je na albanskom, srpskom *i engleskom* jeziku.**

**U slučaju da postoji neslaganje između jezičkih verzija, [*ubacite jezik*] verzija će preovladavati nad drugima.**

**PREDMET: POZIV NA TENDER ZA JAVNI Okvirni ugovor za radove popravke/održavanja** *“[navedi radove]”*

**Za:** *“[ubacite ime i adresu kvalifikovanog Ekonomskog Operatera]”*

**Poštovani G-dine/G-djo:** *“[ubacite ime kontakt lica]”*

Zahvaljujemo se na vašem interesovanju za učešće u ovoj aktivnosti nabavke.

Kao odgovor na prvoj fazi ograničenog postupka gde je vaša Kompanija kvalifikovana, vi ste pozvani da predate vaš tender za gorenavedenu aktivnost nabavke.

Priloženo vam šaljemo dokumenta, koja čine Tenderski Dosije.

Od vas se očekuje da pažljivo ispitate sve delove I članove ovog tenderskog dosijea I njegove anekse I uskladite se sa svim uslovima i zahtevima sadržanim u njemu.

Mi, kao ugovorni autoritet nećemo primati nikakve nejasnoće.

Ovaj poziv za Tender je adresiran sledećim kvalifikovanim Ekonomskim Operaterima:

*[Ubacite: Listu kvalifikovanih Ekonomskih Operatera]*

Propust da se podnese tender ugovornom autoritetu u roku određenom u ovom tenderskom dosijeu i/ili nije u skladu sa ovim zahtevima koji su u tenderskom dosijeu biće odbijen I smatraće se “*neodgovarajući tender”.*

Neće vam biti nadoknađeni nikakvi troškovi koje možete imati pri pripremi I podnošenju tendera u slučaju da se postupak otkaže.

Ovaj postupak tenderisanja je regulisan Zakonom o javnoj nabavci (Zakon br. 04/L-042 o Javnoj nabavci Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-92) i pravilima nabavke donešena u skladu sa njim.

ZJN I Pravila Nabavke mogu se skinuti sa sajta Regulativne Komisije Javne Nabavke (KRPP): [**www.krpp.rks-gov.net**](http://www.krpp.rks-gov.net)**.**

Tenderi će se predati na adresi specifikovanoj u delu A “Tenderske Procedure”, pre <*datum & vreme krajnjeg roka*>.

U podnošenju tendera, ponuđač prihvata u potpunosti I bez rezervacija posebne I opšte uslove koji regulišu ovaj predloženi ugovor kao jedini osnov ove tenderske procedure.

Ukoliko odlučite da ne podnesete tender, bili bismo vam zahvalni ako biste nas mogli informisati u pisanoj formi, navodeći pritom, razloge za vašu odluku.

Molimo vas da pismeno potvrdite prijem ovog Poziva.

Vaš iskreno

Ime i prezime: *“[ubaci ime i prezime]”*

Potpis: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SADRZAJ

[*Deo A: TENDERSKI POSTUPCI* 3](#_Toc308989173)

[Odeljak I. Informacije za Ponuđače 3](#_Toc308989174)

[Opšte 3](#_Toc308989175)

[Sadržaj Tenderskog Dosijea 6](#_Toc308989176)

[Priprema TENDERA 7](#_Toc308989177)

[Podnošenje i Otvaranje Tendera 8](#_Toc308989178)

[Procena i Upoređenje Tendera 8](#_Toc308989179)

[Dodela Ugovora 9](#_Toc308989180)

[Odeljak II. List Podataka Tendera (LPT) 10](#_Toc308989181)

[ANEKS 1. OBAVEZNE TEHNIČKE SPECIFIKACIJE 14](#_Toc308989182)

[ANEKS 2. GARANCIJA TENDERA 15](#_Toc308989183)

[ANEKS 3. ZAHTEV ZA DODATNE INFORMACIJE 16](#_Toc308989184)

[ANEKS 4. KRITERIJUMI ZA DODELU UGOVORA 17](#_Toc308989185)

[DEO B: NACRT JAVNI OKVIRNI UGOVOR*,* USLOVI I ANEKSI KOJI SE NA TO ODNOSE 18](#_Toc308989186)

[DEO I UGOVORA: OBRAZAC NACRTA JAVNOG OKVIRNOG UGOVORA 18](#_Toc308989187)

[DEO II UGOVORA OPŠTI USLOVI 21](#_Toc308989188)

[DEO III UGOVORA POSEBNI USLOVI 30](#_Toc308989189)

[DEO IV UGOVORA: MODEL GARANCIJE IZVRŠAVANJA 32](#_Toc308989190)

[DEO V UGOVORA: FINANSIJSKA IDENTIFIKACIJA 33](#_Toc308989191)

[DEO VI UGOVORA: NACRT JAVNI OKVIRNI UGOVOR 34](#_Toc308989192)

[*DEO C: OBRAZAC ZA PODNOŠENJE TENDERA- svi uslovi uspostavljeni* 36](#_Toc308989193)

[Odeljak I. TENDERSKI Obrazac 36](#_Toc308989194)

[Odeljak II. PREDRAČUN 38](#_Toc308989195)

[*DEO C: OBRAZAC ZA PODNOŠENJE TENDERA – NISU svi uslovi uspostavljeni* 39](#_Toc308989196)

[Odeljak I. TENDERSKI Obrazac 39](#_Toc308989197)

# 

# *Deo A: TENDERSKI POSTUPCI*

# Odeljak I. Informacije za Ponuđače

|  |  |
| --- | --- |
|  | Opšte |
| 1. Obim tendera | * 1. Ugovorni Autoritet kao što je **naveden u Listi Podataka Tendera (LPT),** izdaje ovaj Tenderski Dosije za nabavljanje Radova kao što je navedeno u tehničkoj specifikaciji, Aneks 1.   2. Naslov ugovora i identifikacioni broj ove aktivnosti nabavke su **naznačeni u LPT.**   3. Tenderi će se dostaviti na adresi ugovornog autoriteta **naznačen u LPT.**   4. U ovom Tenderskom Dosijeu:  1. Izraz “pismeno” znači saopšteno u pisanom obliku (na primer pošte, e-mail, faks, teleks) sa dokazom o prijemu; 2. Ako kontekst zahteva, “jednina” znači “množina” i obrnuto; 3. “dan” znači kalendarski dan; 4. Vi se nazivate “ekonomski operater” ili “ponuđač”; i 5. Izdavalac ovog tenderskog dosijea se naziva “ugovorni autoritet”. |
| 2. Predmet ugovora | * 1. Predmet javnog okvirnog ugovora je da odredi uslove za izvršenje radova **navedeni u LPT.**   2. Klasifikacija Zajedničkog Rečnika Nabavke je **naznačena u LPT**.   3. *Ukoliko je ugovor podeljen na delove,* svaki deo može dovesti do dodele posebnog ugovora. Količine navedene za različite delove biće nevidljive. Ponuđač mora da ponudi celu količinu ili količine navedene za svaki deo. Ako se ponuđaču dodele ugovori za više od jednog dela, jedan ugovor se može zaključiti koji pokriva sve te delove.   4. Broj delova (lotova) **je naznačen u LPT**.   5. Predviđena vrednost ugovora **je naznačena u LPT.** |
| 3. Obavezne tehničke specifikacije | 3.1 Radovi moraju da budu potpuno usklađeni sa tehničkim specifikacijama datim u tenderskom dosijeu, videti Aneks 1, I saglasne u svakom pogledu sa nacrtima, količinom, modelima, uzorcima, merama i drugim instrukcijama.  3.2 Svaka specifikacija koja nije usklađena sa tehničkim specifikacijama može da diskvalifikuje tender. |
| 4. Varijante | 4.1 **Osim ako nije drugačije navedeno u LPT,** ponuđači nisu ovlašćeni da podnesu tender predlažući varijantu koja je usklađena sa varijantom tehničkih specifikacija. |
| 5. Vrsta Ugovora, Uslovi i zahtevi Isporuke, Uslovi Ugovora | 5.1 Vrsta javnog okvirnog ugovora – cena jedinice.  Procenjene količine su samo indikativne količine i NE primoraju ugovorni autoritet da kupi bilo koji od njih. Ugovorni autoritet može da po sopstvenom nahođenju kupi manje ili više količine nego procenjene količine po artiklu.  Isporučilac NEMA pravo na naknadu i NE sme biti dozvoljeno da zahteva za promenu cene jedinice, u slučaju da ugovorni autoritet odluči da kupi manje ili više količine od onih indikativnih i/ili u slučaju da ugovorni autoritet odluči da NE kupi bilo koji od ovih količina za neke artikle.  Isplate će se vršiti samo na osnovu stvarnih iznosa Naloga za vreme trajanja javnog okvirnog ugovora.  5.2 Mesto izvršenja radova kao **što je navedeno u LPT**.  5.3 Uslovi isporuke kao **što su navedeni u LPT.**  5.4 Vremesnko ograničenje za početak i/ili završetak ugovora kao **što je navedeno u LPT.**  5.5 **Osim ako nije drugačije navedeno u LPT,** ugovorni autoritet je uspostavio sve uslove ugovora. Referišite se na Deo B, Odeljak I - V, ovog Tenderskog Dosijea za Nacrt Javni Okvirni Ugovor. |
| 6. Garancija tendera | 6.1 Ukoliko **navedeno u LPT** ponuđač će založiti kao deo njegovog tender Garanciju Tendera. U slučaju javnog okvirnog ugovora sa nekoliko ekonomskih operatera, garanciju tendera podnosi ponuđač tokom procesa mini takmičenja.  6.2 Garancija Tendera će biti u iznosu **naveden u LPT** za rok validnosti **naznačen u LPT** i može da se depozituje na sledeće načine:   1. Ček izdat od strane prvoklasne banke; 2. kreditno pismo otvoreno i potvrđeno od strane prvoklasne banke; 3. Bezuslovna garancija banke izdata od strane prvoklasne banke. 4. Polisa osiguranja tendera izdata od strane licencirane osiguravajuće kompanije.   6.3 Ukoliko se zahteva Garancija Tendera, bilo koji tender koji nema značajnu odgovarajuću garanciju tendera će se odbaciti kao neodgovarajući tender.   * 1. Forma garancije tendera je specifikovana u Aneksu 2 ovog dosijea tendera.   6.5 Ugovorni autoritet će vratiti depozitovanu garanciju tendera u roku od pet (5) dana, nakon sledećih dešavanja:   1. Isteka perioda valdinosti tendera; 2. Dodele ugovora i stupanje na snagu; 3. Otkazivanje ili završetak aktivnosti nabavke pre dodele ili stupanja na snagu; ili 4. Nakon povlačenja tendera pre isteka roka za predaju tendera samo ukoliko je naznačeno u TD da takvo povlačenje nije dozvoljeno.   6.6 Garancija Tendera se može zapleniti ako:   1. Ugovorni Autoritet utvrdi da ekonomski operater je podneo lažne ili netačne informacije; 2. Ekonomski operater povlači njegov tender nakon zadnjeg roka za podnošenje tendera, ali pre isteka perioda validnosti tendera, i 3. Ekonosmkom operateru je dodeljen ugovor ali odbija ili propušta: 4. Da pruži garanciju izvršavanja; 5. Da je u skladu sa drugim uslovima pre potpisivanja ugovora, ili   Da izvrši ugovor. |
| 7. Garancija izvršenja | 7.1 **Ukoliko je navedeno u LPT**, pre potpisivanja ugovora, uspešni ponuđač, će snabdevati Ugovorni Autoritet sa Garancijom Izvršenja. U slučaju javnog okvirnog ugovora sa nekoliko ekonomskih operatera, garanciju izvršenja podnosi ponuđač tokom procesa mini takmičenja.   * 1. Garancija izvršenja će biti u iznosu i imaće rok važenja **naveden u LPT.**   2. Forma garancije izvršenja je specifikovana u Delu B, Deo IV.   3. Garancija izvršenja može se depozitovati u jednoj od formi navedene u Garanciji Tendera.   4. Neuspeh uspešnog Ekonomskog Opetaera da dostavi pomenute Garancije Izvršenja ili da potpiše ugovor predstaviće dovoljan osnov za poništenje dodele i zaplenu Garancije Tendera.   5. Garancija Izvršenja će se zapleniti u slučaju da:  1. Kršenje potpisanog ugovora, koje izaziva materijalnu štetu ugovornom autoritetu i/ili zahteva od ugovornog autoriteta da se izloži suštinskim troškovima prilikom zaključenja tog ugovora; i 2. Potpisan ugovor je prekršen I mnogi radnici su ostlai neplaćeni, podizvođači i/ili materijalni snabdevači;   7.7 Ukoliko nije došlo do nijednog od gorenavedenih događaja koji zahtevaju zaplenu garancije izvršenja, ugovorni autoritet će vratiti sredstva ili dokumenat koji je ustanovljen kao garancija izvršenja u skladu sa uslovima dotičnog ugovora. |
|  | Sadržaj Tenderskog Dosijea |
| 8. Sekcije tenderskog dosijea | 8.1 Tenderski Dosije se sastoji od Odeljak A, B, i C, koji obuhvataju sva Delova naznačena dole, i treba da se čita u u vezi sa bilo kojim Dodatkom izdat u skladu sa Informacijama za Ponuđače u Delu 10.  **DEO A Postupci tenderisanja**   * Odeljak I. Informacija za Ponuđače * Odeljak II. List Podataka Tendera (LPT) * Aneksi   **ODELJAK B Ugovor**   * Odeljak I. Obrazac Nacrt Ugovora * Odeljak II. Opšti Uslovi Ugovora (OUU) * Odeljak III. Posebni Uslovi Ugovora (PUU) * Odeljak IV. Obrazac Garancije Izvršenja * Odeljak V. Finansijska Identifikacija * Odeljak VI. Javni Okvirni Ugvor   **ODELJAK C Obrazac podnošenja tendera** |
| 9. Razjašnjenje tenderskog dosijea | 9.1 Ponuđači mogu da se pismeno obrate ugovornom autoritetu za dodatne informacije ili objašnjenja za koje oni smatraju da su potrebne da se pripremi ili preda odgovarajući tender. Takav zahtev se može podneti koristeći obrazac, vidi Aneks 3, i da se preda ugovornom autoritetu elektronskim putem, pismom ili faksom. Ugovorni Autoritet će odgovoriti pismeno na svaki zahtev za objašnjenje, ukoliko se taj zahtev preda pre roka koji je **naveden u LPT**. Ugovorni Autoritet će dostaviti kopije odgovora svima onima koji su podigli Tenderski Dosije uključujući opis zahteva ali bez identifikacije izvora. Ukoliko Ugovorni Autoritet smatra da je neophodno da se izmeni Tenderski Dosije kao rezultat pojašnjenja, on će to uraditi sledeći postupak pod Informacijama Tendera Deo 10. |
| 10. Amendmentiranje tenderskog dosijea | 10.1 U bilo koje vreme pre isteka roka za predaju tendera, Ugovorni Autoritet može da izmeni Tenderski Dosije izdavanjem dodatka.  10.2 Svaki izdat dodatak biće deo tenderske dokumentacije i biće saopšten u pisanom obliku svim ekonomskim operaterima koji su dobili tenderski dosije.  10.3 Da bi dali potencijalnim ponuđačima razumno vreme u kojem će se uzeti u obzir dodatak tokom pripremanja njihovog tendera, Ugovorni Autoritet će produžiti rok za dostavljanje ponuda u skladu sa članom 53 ZJN. |
|  | Priprema TENDERA |
| 11. Jezik tendera | 11.1 Ekonomski operateri mogu da pripreme i dostave svoje ponude i relevantna dokumenta na albanskom, srpskom i engleskom jeziku. |
| 12. Dokumenti koji čine tender | 12.1 Tender obuhvata sledeće:   1. Obrazac tendera i Opis cena koristeći obrazce u Delu C ovog Tenderskog Dosijea; 2. Garancija Tendera, u skladu sa Informacijama za Ponuđače Odeljak 6, *ako je primenljivo*; 3. Bilo koji drugi dokument koji se **zahteva u LPT**. |
| 13. Valuta i izračunavanje cene | 13.1 Sve cene navedene u tenderu treba da budu date u evrima **(€).** Dozvoljeno je da **ponuđena cena** bude označena sa najviše dva (2) decimalna brojeva. Bilo koji broj naveden posle drugog (2) broja se neće uzeti u obzir pri izračunavanju vrednosti ponude.  13.2Cene tendera za ponuđene radove su fiksne tokom izvršenja ugovora i ne mogu se menjati.  13.3Ako su tenderi pozvani na pojedine ugovore(delove) citirane cene će odgovarati 100 % od artikla navedenih za svaki deo i do 100% od navedenih količina za svaki artikl dela. |
| 14. Period važenja tendera | 14.1 Ponude će ostati validne za period koje je **naznačen u LPT.** Rok važenjatendera počinje na dan krajnjeg roka za podnošenjetendera. Ponuda validna za kraći period će se odbiti od strane Ugovornog Autoriteta kao neodgovarajuća.  14.2 U izuzetnim okolnostima, pre isteka perioda validnosti tendera, ugovorni autoritet može da zahteva ponuđača da produži period važenja njihovih ponuda. Zahtev i odgovor treba da bude u pismenoj formi. Ako se garancija tendera traži to ce takodje biti produženo za isti period. Propust da se odgovori na zahtev ugovornog autoriteta doveće do odbacivanja ponude bez zaplenivanja garancije tendera. |
| 15. Pečatiranje I obeležavanje tendera | 15.1 Ponuđač će pripremiti jedan original dokumenata od kojih se sastoji ponuda kao što je opisano u Informacijama o Ponuđaćima Odeljak 19 i jasno obeležiti “**Original.”** Isto tako, Ponuđač treba da preda kopije tendera, u broju **naveden u LPT** i jasno označiti **“KOPIJA.”**  15.2 Ponuđač će zapečatiti original i svaku kopiju tendera ***u posebnim kovertima*** i na prednjoj strani svakog koverta:   * Jasno obeležiti ***“Original”*** ili ***“Kopija”;*** * Navesti broj nabavke kao što je navedeno u tenderskom dosijeu; i * Navesti ima i adresu ponuđača.   15.3 Koverte moraju biti zatvorene u spoljašnom kovertu sa naznakom:   * Adresa mesta za podnošenje tendera; * Broj nabavke; * Upozorenje da se koverta ne bi trebalo otvoriti pre dana i vremena otvaranja tendera; i * Ime i adresa ponuđača. |
|  | Podnošenje i Otvaranje Tendera |
| 16. Rok za podnošenje tendera | 16.1 Tenderi moraju biti primljeni od strane ugovornog autoriteta i ne kasnije od datuma i vremena **naznačeno u LPT.** |
| 17. Kasni tenderi | 17.1 Ugovorni Autoritet neće razmotriti sve ponude koje stižu nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda. Svaka ponuda primljena od strane ugovornog autoriteta nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda biće proglašena kasnom, odbijenom, i vratiće se neotvorena ponuđaću. |
| 18. Povlačenje, zamena, i menjanje tendera | 18.1 Osim ako je drugačije **navedeno u LPT**, Ponuđač može da povuče, zameni, ili izmeni svoj tender nakon što ga je podneo slanjem pismenog obaveštenja ugovornom autoritetu, potpisan od strane ovlašćenog predstavnika. Odgovarajuću zamenu ili modifikaciju tendera mora da prati odgovarajuće pismeno obaveštenje. Sva obaveštenja moraju biti:   1. Podneta u skladu sa Informacijama za Ponuđače Odeljak 22 i pored toga, odgovarajuće koverte moraju biti jasnoobeležene “POVLAČENJE,” “ZAMENA,” ili “IZMENA”; i 2. Primljena od strane Ugovornog Autoriteta pre roka predviđenog za dostavljanje tendera.   18.2 Ponuda zahtevane da budu povučene biće vraćene neotvorene ponuđačima.  18.3 Nijedan tender se ne može povući u intervalu između krajnjih rokova za podnošenje tendera i isteka perioda validnosti tendera. Povlačenje tendera u ovom intervalu rezultiraće gubitkom garancije tendera. |
| 19. Otvaranje tendera | 19.1 Ugovarač će izvršiti otvaranje ponuda u javnosti na adresu, datum i vreme **naznačeno u LPT.**   * 1. Svaki ponuđač ima pravo da ima predstvanika koji prisustvuje otvaranju tendera.   19.3 Ako povlačenja, zamene ili modifikacije su dozvoljene, prvo koverte označene "POVLAĆENJE" će biti otvorene i pročitane i koverta sa odgovarajućim tenderom neće biti otvorena, nego vratiće se ponuđaču. Ako koverta povlačenja ne sadrži kopiju "punomoćja", koja potvrđuje potpis kao propisno ovlašćeno lice da potpiše u ime ponuđača, odgovarajući tender će biti otvoren. Dalje, koverte sa oznakom "ZAMENA" će biti otvorena i pročitana i biće zamenjena sa odgovarajućim tenderom koji se zamenjuje, a zamenjen tender neće biti otvoren, nego će se vratiti ponuđaču. Koverte označene "IZMENA" će biti otvorena i pročitana sa odgovarajućim tendera.  19.4 Neće se dozvoliti nijedno povlaćenje, zamena ili izmena tendera ukoliko odgovarajuće obaveštenje o povlaćenju, zameni ili izmeni ne sadrži validno ovlašćenje da se zahteva povlaćenje, zamena ili izmena i pročita se u Otvaranju tendera. Samo koverte koje se otvore i pročitaju u Otvaranju tendera će se razmatrati dalje.  19.5 Sve ostale koverte se otvaraju u izvesno vreme, čitajući naglas: ime i adresu ponuđača, ukupnu cenu tendera navedenog u obrazcu za predaju tendera, i kad god je moguće, cene po jedinici. Kada iz neposrednih razloga cene po jedinici ne mogu da se čitaju, takve cene u svakom slučaju treba da budu jasne tokom javnog otvaranja za sve predstavnike ponuđača, kao na primer njihovim objavljivanjem ili koristeći nekudrugu odgovarajuću metodu koja garantuje transparentnost. U svakom slučaju, svaka strana svakog finansijskog tendera će biti potpisana tokom javnog otvaranja od strane predstavnika nekog drugog ponuđača. U slučaju aktivnosti nabavke gde je kriterijum dodele ugovora ekonomski najpovoljnija ponuda, sve što se odnosi na brojeve treba biti pročitano, kao što je rok pošiljke, period garancije, itd. Sve ovo treba da se upiše u zapisniku sa otvaranja ponuda, koji treba da se potpiše od strane službenika za nabavke i svih učesnika u postupku otvaranja tendera. Kopije pomenutog zapisnika se moraju odmah poslati svim ponuđačima. |
|  | Procena i Upoređenje Tendera |
| 20. Ispitivanje tendera | 20.1 **Blagovremeno** primljeni tenderi se ispituju, procenjuju I upoređuju po zahtevima ovog tenderskog dosijea.  20.2 Tender se smatra **odgovarajućim** kada je on:   1. u administrativnom smislu usklađen sa formalnim uslovima ovog tenderskog dosijea; 2. u tehničkom smislu usklađen sa opisom, uslovima i specifikacijama datim u ovom tenderskom dosijeu; |
| 21. Razjašnjenje tendera | 21.1 Da bi se pomoglo u ispitivanju, proceni i poređenju ponuda, ugovorni autoritet može, po svom nahođenju, da pita bilo kog ponuđača za pojašnjenje njegovog tendera. Bilo koje razjašnjenje podneto od ponuđača u odnosu na njegovog tendera i koje nije odgovor na zahtev od autoriteta za ugovaranje neće se razmatrati.    21.2 Zahtev za pojašnjenje i odgovor mora biti samo u pismenoj formi, ali ne može se tražiti, ponuditi ili dozvoliti nikakva promena cene.  21.3 Ugovorni autoritet će ispraviti greške u tenderu koje su u potpunosti aritmetičke, ako se takve greške otkriju tokom ispitivanja tendera, međutim ova ispravka ne može biti veća od dva procenta (2%) od ukupne vrednosti ponude. U jednom takvom slučaju, jedinica po ceni ponuđena od strane ekonomskog operatera u njegovom finansijskom tenderu će se uvek smatrati kao preovlađujućom cenom prema bilo kojoj drugoj kontradiktornoj ceni. Kada se ne zahtevaju cene po jedinici, elementi pojedinačne cene od ukupne cene ponuđene od strane ekonomskog operatera u njegovom finansijskom tenderu će se uvek smatrati preovlađujućom cenom nad ukupnom cenom. Greške ispravljene na ovaj način će biti obavezujuće za ponuđača. Ugovorni autoritet će odmah poslati svim odgovarajućim ponuđačima pismeno obaveštenje o takvim promenama.  21.4 U slučajevima neslaganja između cene jedinice i ukupnog iznosa, ili između reči i šifara predhodna će preovladavati. |
| 22. Odgovarajući tenderi | 22.1 Ukoliko tender nije odgovarajući onda će se odbiti i ne može naknadno sa se uskladi ispravljanjem ili povlačenjem odlaska ili ograničenja.  22.2 Odgovarajući tenderi će biti ocenjeni i upoređeni prema kriterijumima za dodelu ugovora osnovana u tenderskom dosijeu.  22.3 Osim ako nije drugačije naznačeno u LPT, ponuđaču koji je predao tender koji se najviše rangirao biće mu dodeljen ugovor. |
|  | Dodela Ugovora |
| 23. Kriterijumi za dodelu | 23.1 Ugovor će biti dodeljen po kriterijumu za dodelu ugovora **naveden u LPT.** |
| 24. Žalbe | 24.1 Na osnovu člana 109.1 Zakona o javnim nabavkama na Kosovu (Zakon br 04/L-042), Žalbu može podneti bilo koja zainteresovana strana u bilo kojoj fazi bilo koje aktivnosti javne nabavke i u vezi sa činjenjem ili nečinjenjem dotičnog autoriteta za ugovaranje za kojeg se pretpostavlja da je u suprotnosti sa ovim zakonom, odnosno aktima donetih u njegovoj primeni.  24.2 Standardni obrazac žalbe se može preuzeti sa sajta RKJN ili TRN: [**www.krpp.rks-gov.net**](http://www.ks-gov.net/krpp) ili [**www.oshp.rks-gov.net**](http://www.oshp.rks-gov.net)  24.3 Žalbe se podnose u originalu ugovornom autoritetu na adresi navedenoj **u LPT.**   * Uvek kada se žalba odnosi na obaveštenje o ugovoru ili dokumenta tendera u roku od pet (5) dana pre poslednjeg roka za predaju ponuda. * Uvek kada se žalba odnosi na odluku o dodeli ugovora u roku od pet (5) dana nakon datuma obaveštenja o dodeli ugovora koje je poslato žaliocu. * Uvek kada se žalba odnosi na odluku o poništaju postupka nabavke, u roku od pet (5) dana od dana kada je aktivnost nabavke službeno poništena preko obaveštenja o poništaju.   24.4 Protiv svake odluke donete od strane ugovornog autoriteta u skladu sa okolnostima iz člana 108/A svaka zainteresovana stranka može da uloži žalbu pri TRN. Žalba treba da se preda samo nakon vođenja prethodnog postupka za rešavanje nesporazuma.  24.5 Svi žalioci treba da uplate tarifu za žalbu u iznosu od *[ubaci iznos u* ***€],*** zajedno sa podnošenjem žalbe pri TRN. Isplata će se obaviti u gotovini ili ekvivalentnom novcu na račun utvrđen od strane TRN.  24.6 Pozovite se ne ZJN i pravila nabavke za dalje postupke žaljenja. |

# Odeljak II. List Podataka Tendera (LPT)

Sledeće određene podatke za radove koje će se nabaviti dopuniće ili izmeniti odredbe u Informacijama o Ponuđačima. Kad god postoji konflikt, odredbe ovog člana imaju prednost nad onima u Informacijama o Ponuđačima.

*[Uputstva za popunjavanje Lista Podataka Tendera su data, po potrebi, u notama u kurzivu pomenute za relevantne Odeljke* Informacije o Ponuđačima*. Izbrišite one nerelevantne]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Instructions to Tenderers | | Amendment/Modification of relevant Section in the Information to Tenderers |
| Opis odeljka | Ode. Br. | **Opšte** |
| Obim Tendera | 1.1 | Ugovorni Autoritet (UA) je:  **Ime UA**: *[ubaci ime UA]*  **Adresa UA**: *[ubaci adresu UA]*  **Grad:** *[ubaci grad UA]*  **Poštanski kod**: *[ubaci poštanski kod UA]*  **Elektronska adresa:** *(ako se primenjuje)*: *[ubaci* [*www.*](http://www.)*]*  **Kontakt lice**: *[ubaci ime kontakt lica]*  **E-mail:** *[ubaci e-mail kontakt lica]*  **Telefon:** [*ubaci broj telefona UA]*  **Faks:** *[ubaci broj faksa UA]* |
|  | 1.2 | Naziv ugovora i identifikacioni broj aktivnosti nabavke je: *[ubaci ime i identifikacioni broj]* |
|  | 1.3 | Tenderi će se predati u adresi navedenoj u 1.1 |
| Predmet ugovora | 2.1 | Predmet javnog okvirnog ugovora je da se odrede uslovi izvršenja sledećih radova popravke/održavanja:  *[Ubacite opšti opis radova i procenjenu količinu koji MOGU se kupiti za vreme trajanja javnog okvirnog ugovora]* |
|  | 2.2 | Klasifikacija Zajedničkog Rečnika Nabavke (ZRN): [*ubaci broj ZRN]* |
| Podela u Delove Ugovora | 2.4 | *[Ukoliko predmet ugovora nije podeljen u delove (lotove) ubaci*]  Ovaj ugovor nije podeljen u delove (lotove).  Tender treba da podnese celinu količina utvrđenih u tenderskom dosijeu.  *[Ukoliko je predmet ugovora podeljen u delove (lotove) ubaci]*  Predmet ugovora je podeljen u [ubaci broj] delova (lotova).  Ponuđač može podneti tender za [ubaci jedan ili sve delove (lotove)]. Svaki deo lota je naveden u tehničkim specifikacijama, vidi aneks 1.  Maksimalan broj delova koji može biti dodeljen ponuđaču je: [**ubaci broj***]*  [*Navedi objektivne i nediskriminatorske kriterijume ili pravila za dodelu različitih delova, gde će primena za izbor kriterijuma za dodelu rezultirati dodelom ponođaču sa više delova od maksimalnog broja].* |
| Predviđena vrednost | 2.5 | [*ubaci predviđenu vrednost ugovora]* |
| Varijante | 4.1 | *Varijante [ubaci “neće” ili “biće”]* ovlašćene.  *[Ako su varijante ovlašćene, ubaci:]*  Ponuđači su ovlašćeni da podnesu tender predlažući nabavku koja je u skladu sa varijantom tehničkih specifikacija. Ponuđači dostavljaju tehničke specifikacije ponuđenih varijanti.  Minimum specifikacija koje treba da se poštuju po varijanti su navedene u tehničkim specifikacijama u ovom tenderskom dosijeu, vidi Aneks 1.] |
| Vrsta ugovora, zahtevi i uslovi isporuke, uslovi ugovora | 5.2 | Mesto izvršenja radova je: [*ubaci mesto izvršenja*] |
|  | 5.3 | Uslovi isporuke: IO (isporučeno ocarinjeno) [*ubacite bilo koju relevantnu informaciju ako je potrebno]* |
|  | 5.4 | Isporuke će se izvršiti SAMO nakon izdavanja “naloga” izdat od strane Ugovornog Autoriteta tokom trajanja ovog javnog okvirnog ugovora.  Ovaj javni okvirni ugovor ima trajanje od \_\_\_\_\_\_\_\_\_ meseci sa efektom na dan na koji on stupa na snagu. |
|  | 5.5 | *[U slučaju kada NISU uspostavljeni svi uslovi ubacite]*  Svi Ekonomski Operateri koji će postati strana Javnog Okvirnog Ugovora će u početku potpisati nacrt javni okvirni ugovor, vidi Odeljak VI Deo B ovog Tenderskog Dosijea, i nakon mini-takmičenja koje će se održati između stranaka javnog okvirnog ugovora, uslovi ugovora koji će prevagnuti su, pogledajte Odeljak I-V Dela B. |
| Garancija tendera | 6.1 | *[ubaci jednu od sledećih opcija]*  *[Ako se ne zahteva garancija tendera]*  Ne zahteva se garancija ponude.  *[Ako se zahtvea garancija tendera]*  Ponuđač treba da priloži garanciju tendera. |
|  | 6.2 | Iznos Garancije Tendera je [*ubaci iznos u rečima i šiframa*] za period validnosti od [*ubaci trajanje u danima i mesecima]* |
| Garancija izvršavanja | 7.1 | *[ubaci jednu od sledećih opcija]*  *[Ako se ne zahteva garancija izvršenja]*  Ne zahteva se garancija izvršavanja.  [*Ako se zahtvea garancija izvršavanja*]  U slučaju dodele ugovora vama, vi treba da položite, pre potpisivanja ugovora, garanciju izvršavanja. |
|  | 7.2 | Iznos Garancije Izvršavanja je [*ubaci iznos ili procenat u rečima i šiframa*] za period od [*ubaci trajanje u danima i mesecima]* |
| Razjašnjenje tenderskog dosijea | 9.1 | *[ubaci datum]* |
| Dokumenti koji čine tender | 12.1 (h) | *[ako je primenjivo, ubacite bilo koji drugi zahtev]* |
| Period važnosti tendera | 14.1 | Period važnosti tendera će biti [*ubaci broj]* dana*.* |
| Pečaćenje i Označavanje Tendera | 15.1 | Pored originala Tendera broj kopija je [*ubaci broj kopija]*. |
| Zadnji rok za podnošenje tendera | 16.1 | Zadnji rok za podnošenje je [*ubaci datum i vreme za podnošenje*] |
| Povlačenje, zamena i menjanje tendera | 18.1 | *[Ako povlačenje, zamena ili menjanje nije dozvoljeno]*  Ponuđaćima nije dozvoljeno da povuku, zamene ili menjaju njihov tender nakon predaje. |
| Otvaranje tendera | 19.1 | Otvaranje tendera je [*ubaci datum i vreme otvaranja*] |
| Odgovornost tendera i dodela | 22.3 | *[U slučaju kada NISU uspostavljeni svi uslovi ubacite]*  Svi odgovarajući ponuđači će postati strana javnog okvirnog ugovora.  Mini-takmičenje će biti održano, kad god postoji potreba, između strana javnog okvirnog ugovora.  Ponuđaču koji je predao najviše rangiran tender nakon mini-takmičenja biće dodeljen ugovor prema kriterijumima dodele i pondera za pomoćne ugovor specifikovane u Aneksu 4. |
| Kriterijumi dodele | 23.1 | [**odgovarajući** tender sa **najnižom** cenom]; ili  [**ekonomski najpovojniji odgovarajući tender** utvrđen ponderisanim kriterijumima kao što je navedeno u Aneksu 4] |
| Žalbe | 24.3 | [*ubaci adresu UA]* |

# ANEKS 1. OBAVEZNE TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

1. Tehničke specifikacije opisuju, na nediskriminatorski način, obavezne karakteristike predmeta ugovora kakve su: kvalitet, garancija kvaliteta, izvršavanje, terminologija, uslove dizajna, simbole, dimenzije, testiranje I načine testiranja, sigurnost, pakovanje, markiranje, obeležavanje.

Tehničke specifikacije uspostavljaju se na način koji je konzistentan sa ciljem nabavke I usmeren je ka obezbeđivanju najvećeg mogućeg pristupa svim potencijalnim zainteresovanim ekonomskim operaterima.

Ugovornom autoritetu je posebno zabranjeno da uspostavlja tehničke specifikacije koje favorizuju ili nefavorizuju jednog ili više ekonomskih operatera.

[2. Ako su dozvoljene varijante UA će navesti minimum specifikacije koje treba da se poštuju od varijante I bilo kojeg specifičnog zahteva za prezentaciju varijante.]

[3. Ako predmet ugovora je podeljen na delove, navedite svaki deo u posebnim tabelama]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Artikl Br | Opis | | Količina |
| 1 |  | |  |
| 2 |  | |  |
| 3 |  | |  |
| 4 |  | |  |
| 5 |  | |  |
| 6 |  | |  |
|  | [dodati ili obristai koliko je potrebno linija za artikle u delu] | |  |
| [Indikacija o različitom datumu početka/isporuke, *ako je primenljivo*:] | | | |
| [Početak*]* | | <ubaci datum> |  |
| [Isporuka*]* | | < ubaci datum > |  |
|  | | | |

[Detaljne tehničke informacije mogu biti napisane na jeziku koji su uobičajeno međunarodnu koristi za takve tehnike]

Predviđena količina je samo indikativna količina. Dozvoljeno izvođenje od ukupnog indikativnog iznosa je [*ubaci procenat*].

# ANEKS 2. GARANCIJA TENDERA

Za: [**ime ugovornog autoriteta**]

(u daljem tekstu: “ugovorni autoritet”)

**U ime: [ime i adresa ekonomskog operatera]**

(u daljem tekstu “ponudjač”)

**Naziv aktivnosti nabavke:**

**Broj nabavke:**

**Garancija na Prvi Poziv**

GDE Ponuđač je preduzeo polaganje garanciju tendera koja se odnosi na tenderski dosije, sa brojem nabavke poslat od ugovornog autoriteta;

I GDE ponuđač želi da položi garanciju za iznos naveden u tenderskom dosijeu;

I GDE smo se mi složili da damo ponuđaču takvu garanciju:

STOGA MI ovde potvrđujemo da smo žiranti i vama odgovorni, u ime ponuđača, do ukupno [iznos garancije brojčano I slovima], i prihvatamo da vas isplatimo na vaš prvi pisani zahtev u kojem izjavite da ponuđač nije uplatio zbog:

1. Toga što je ugovorni autoritet odlučio da je ponudjač, na osnovu objektivnih dokaza dostavio ugovornom autoritetu materijalno lažne ili pogrešne informacije;
2. Toga što je ponuđač povukao svoju ponudu nakon roka za podnošenje tendera ali pre isteka perioda validnosti tendera navedenog u tenderskom dosijeu;
3. Toga što je ponuđaču dodeljen dotični ugovor na osnovu njegovog tendera I ponuđač je odbio ili nije uspeo:

* da pošalje sve tražene garancije izvršavanja navedene u tenderskom dosijeu;
* da se usaglasi sa svim drugim uslovima koji prethode potpisivanju ugovora kako je navedeno u tenderskom dosijeu; ili
* da zaključi ugovor koji poštuje uslove I rokove navedene u tenderskom dosijeu.

Isplata sume u okviru limita <iznos garancije> kao je ispred rečeno, bez potrebe da se dokazujete ili pokazujete osnove ili razloge za svoj zahtev ili naveden iznos.

Ova garancija važi do: <*datum i vreme*>

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Potpis i pečat Žiranta

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ime finansijske institucije

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adresa

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Datum

# ANEKS 3. ZAHTEV ZA DODATNE INFORMACIJE

Za: <ime I adresa ugovornog autoriteta>

GDE JE [ime ekonomskog operatera] (u daljem tekstu “ekonomski operater”), primio tenderski dosije po gore pomenutoj nabavci br., verujući da su potrebne sledeće dodatne informacije I to:

|  |
| --- |
| *Identifikacija potrebnih dodatnih ili jasnijih informacija uključujući I reference na deo (delove) tenderskog dosijea:* |

STOGA, ja, dole potpisani, koji predstavljam ekonomskog operatera, ovim tražim prijem identifkovanih informacija.

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikacija ekonomskog operatera (EO)** | |
| **Naziv EO:** |  |
| **Puna adresa:** |  |
| **Puna adresa:** | |
| **Ime:** |  |
| **Radno mesto:** |  |
| **Potpis:** |  |
| **Datum:** |  |
| **Pečat:** |  |

# 

# ANEKS 4. KRITERIJUMI ZA DODELU UGOVORA [[2]](#footnote-2)

Sledeći elementi za utvrđivanje kriterijuma su neiscrpna i neobavezna. Oni će biti izabrani u skladu sa potrebama ugovornog autoriteta i predmeta ugovora.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kategorije** | | **Opis kriterijuma** | **težina** [[3]](#footnote-3) | | **Način procene** |
| **1** | **Cena** | Rezultat <100x %> za tender sa najnižom cenom. Rezultat tendera se računa proporcionalno. |  | **%** | [[4]](#footnote-4) |
| **2** | **[ rad, održavanje, drugi troškovi trajanja ]** | [Rezultat <100x %> za tender sa najboljim radnim troškovima. Rezultat tendera se računa proporcionalno (u troškovima] |  | **%** | [[5]](#footnote-5) |
| **3** | **[ Funkcionalne, tehničke, sredinske, estetske ili slične karakteristike ]** | [navesti]*[[6]](#footnote-6)* [razmatrati jednu (ili više) objektivnih merljivih karakteristika(s) I dati rezultat <100x %> za tender sa najboljim karakteristikom(ama). Rezultat tendera se računa proporcionalno |  | **%** | [[7]](#footnote-7) |
| **4** | **[ usluge nakon prodaje, tehnička pomoć ]** | [navesti]*[[8]](#footnote-8)* [[razmatrati jednu (ili više) objektivnih merljivih karakteristikac(s) I dati rezultat <100x %> za tender sa najboljim karakteristikom(ama). Rezultat tendera se računa proporcionalno (ocenama)] |  | **%** | [[9]](#footnote-9) |
| **5** | **[Karakteristike kvaliteta]** | [navesti][[10]](#footnote-10) [razmotri jednu (ili više) objektivne merljive karakteristike i dati rezutat <100x %> za tender sa najboljim karakteristikama. Rezultat tendera se računa proporcionalno (u ocenama)] |  | **%** | [[11]](#footnote-11) |
|  |  |  | **100 %** | |  |

# DEO B: NACRT JAVNI OKVIRNI UGOVOR[[12]](#footnote-12)*,* USLOVI I ANEKSI KOJI SE NA TO ODNOSE

# DEO I UGOVORA: OBRAZAC NACRTA JAVNOG OKVIRNOG UGOVORA

[Ubacite ime Ugovornog Autoriteta], (dalje "Ugovorni Autoritet"), sa jedne strane; i

[Ubacite ime Izvođača radova], (dalje “Izvođač radova”), sa druge strane, sporazumeli su se da sklope javni okvirni ugovor za sledeće radove popravke/održavanja:

[Ubaci naziv] sa Identifikacionim brojem: [ubaci Broj Nabavke]

**Član 1 Predmet**

1.1 Predmet ovog javnog okvirnog ugovora je da se uspostave uslovi, uključujući cene jedinice I sprovođenje pravila za izvršenje sledeće radove popravke/održavanja:

[Ubaci opšti opis radova]

*[Ubaci ili]*

[Ugovorni Autoritet nabavlja samo u svoje ime] *ili*

[Ugovorni Autoritet nabavlja u ime drugih Ugovornih Autoriteta]

*[Ako nabavlja u ime drugih Ugovornih Autoriteta ubacite]*

[Upotreba ovog javnog okvirnog ugovora je obavezna za sve Ugovorne Autoritete navedene u Aneksu 4 Predkvalifikacioni Dokumenat]

1.2 Javni okvirni ugovor će biti sproveden “nalozima” ili poziva odnosno kada god Ugovorni Autoritet ili neki drugi Ugovorni Autoritet obuhvaćen u ovom ugovoru namerava da stekne artikle u skladu sa ovim javnim okvirnim ugovorom, poslaće “Nalog” Izvođaču radova, navodeći listu artikla koji će se isporučiti zajedno sa njihovim količinama.

1.3 Procenjene količine, specifikovane u Delu C, Cenovnik, su samo indikativne količine. Ugovorni Autoriteti navedeni u Članu 1.1 su dužni da koristi ovaj javni okvirni ugovor kada god se nabavlja roba pomenuta u 1.1.

1.4 Ugovor stupa na snagu [ubaci datum] I završava [ubaci datum]

**Član 2 Vreme završetka**

2.1 Vremenski rok za izvršavanje radova biće [*ubaci broj*] dana od vremena izdavanja nalgoa od strane Ugovornog Autoriteta.

2.2 Mesto za izvršavanje radova biće [*ubaci mesto isporuke*].

*[Ako Ugovorni Autoritet kupuje u ime drugih Ugovornih Autoriteta nabavlja u ime drugih Ugovornih Autoriteta ubacite]*

[Mesto izvršavanja radova biće u adresi navedenoj u Aneksu 4 Predkvalifikacioni Dokumenat]

**Član 3 Cena**

3.1 Cene jedinice snabdevanja su navedene u Finansijskoj Ponudi, Cenovnik podnosi Snabdevač.

Indikativna vrednost ugovora je [*ubaci ukupnu vrednost*] evra. Dozvoljeno izvođenje od ukupne indikativne vrednosti je [*ubaci procenat*].

3.2 Cena na koju se upućuje u Članu 4.1 će biti jedina naknada koju Ugovorni Autoritet duguje Snabdevaču na osnovu ovog javnog okrivnog ugovora.

3.4 Cene jedinice će biti fiksne i neće biri predmet revizije narudžbine po ovom javnom okvirnom ugovoru.

3.4 Isplate će se vršiti u skladu sa Opštim/Posebnim Uslovima Ugovora.

**Član 4 Redosled prioriteta ugovornih dokumenata**

4.1 Ugovor se sastoji od sledećih dokumenata:

1. Ovog Javnog Okvirnog Ugovora;
2. Posebni Uslovi Ugovora;
3. Opšti Uslovi Ugovora;
4. Tender Izvođača Radova uključujući i Tehničke Specifikacije;
5. Finansijska ponuda (Cenovnik);
6. Nalog;
7. *[ubaci drugu odredbu tenderskog dosijea*].

4.2 Smatra se da različita dokumenta koja čine ugovor treba da budu od obostrane pomoći; u slučaju sumnji ili razlika trebalo bi ih tumačiti po redu po kojem se pojavljuju ispred.

**Član 5 Komunikacije**

5.1 Svaka komunikacija u pisanoj formi koja se odnosi na ovaj ugovor a između ugovornog autoriteta sa jedne strane I Izvođača Radova sa druge, mora da sadrži naslov ugovora i identifikacioni broj i mora se slati poštom, faksom, elektronskom poštom ili uručiti lično.

5.2 Ako pošiljalac komunikacije zahteva potvrdu prijema, to će biti naznačeno u komunikaciji. Kad god postoji rok za prijem pisane komunikacije, pošiljalac treba da zatraži potvrdu o prijemu njegove komunikacije. U svakom slučaju, pošiljalac će preduzeti sve neophodne mere da osiguraju prijema njegove komunikacije.

5.3 Gde god ugovor predviđa davanje ili izdavanje bilo kojeg obaveštenja, saglasnosti, odobrenja, uverenja ili odluke, osim ako nije drugačije naznačeno takvo obaveštenje, saglasnost, odobrenje, potvrda ili odluka mora biti u pisanoj formi i reči "obaveštava", "overiti", "odobriti" ili "odlučiti" treba se shodno tumačiti. Svaka takva saglasnost, odobrenje, uverenje ili odluka neće se nerazumno uskratiti ili odložiti.

5.4 Urađeno na [[engleskom][albanskom][srpskom][[13]](#footnote-13)] u tri originala, dva za ugovorni autoritet I jedan za Izvođača Radova.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Za Ugovorni Autoritet** | |  | |
| **Ime** |  | |
| **Radno mesto** | Sluzbenik Javne Nabavke | |
| **Potpis** |  | |
| **Datum:** |  | |
| **Pečat:** |  | |

***[U slucaju Ugovor velike vrednosti]***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Ime*** |  | ***Ime*** |  |
| ***Radno mesto*** | Glavnog Administrativnog Sluţbenika | ***Radno mesto*** | *[Ministra ili drugog relevantnog javnog autoriteta]* |
| ***Potpis*** |  | ***Potpis*** |  |
| ***Datum:*** |  | ***Datum:*** |  |
| ***Pečat:*** |  | ***Pečat:*** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Za Izvođača Radova** | |  |
| **Ime** |  |
| **Radno mesto** |  |
| **potpis** |  |
| **Datum:** |  |
| **Pečat:** |  |

# DEO II UGOVORA OPŠTI USLOVI

#### Član 1 Definicije

1.1 “**Ugovor"** znači dogovor između Ugovornog Autoriteta i Izvođača radova, kao što je upisano u Obrazcu Ugovora potpisan od strane Strana, uključujući sve priloge i dokumente inkorporirane u njemu.

1.2 *''***Radovi**'' se smatraju svi oni radovi koji su predmet ugovora kojima poslodavac zahteva od izvođača radova da izvrši izgradnju, restauraciju, reparaciju, rušenje objekata, opreme, građevinskih struktura ili drugih struktura ili nekih njihovih delova.

1.3 “**Izvođač radova”** je ekonomski operater ili grupa ekonomskih operatera imenovanih u obrascu ugovora, koji je strana u ugovoru I obavezan je da izvrsi radove po ugovoru I kji za izvrsen rad dobija iznos dogovoren u obrascu ugovora.

1.4 **“Menadžer Projekta”** je lice imenovano u posebnim uslovima (ili svako drugo kompetentno lice koje je ovlastio Ugovorni Autoritet) koje je odgovorno za nadzor vršenja radova I koje o svim detaljima obaveštava Ugovornog Autoriteta.

1.5**“Cena ugovora”** znači iznos koji se plaća Izvođaču radova prema sporazumu u obrazcu ugovora.

1.6 **'Mesto izgradnje'** *je odredjena* lokacija za izvrsenje građevinskih radova.

1.7 **“Oprema izvođača radova*”***znači sve mašine, uključujući I transportnu opremu, uređaje I druge alate koji su potrebni za zavrsenje ugovornih radova koje treba izvrsiti po ugovoru.

1.8 **“Skice (nacrti)***’* obuhvataju nacrte, predračune, tajne I informacije koje je odobrio Ugovorni Autoritet za izvrsenje ugovorenih radova.

1.9 **“OUU”** znači Opšti Uslovi Ugovora.

1.10 **“PUU”** znači Posebni Uslovi Ugovora.

**Član 2 Jezik i važeći zakon**

2.1 Posebni uslovi navode zakon koji reguliše sva pitanja koja nisu obuhvaćena ovim ugovorom.

2.2 Ugovor I sva komunikacija u pisanoj formi između stranaka radi se na jeziku naveden u PUU.

**Član 3 Obaveze**

3.1 Obaveza važi samo ako postoji pisani sporazum kojim Izvođač radova prenosi svoj ugovor ili njegov deo na treću stranu.

3.2 Izvođač radova ne može bez prethodne pisane saglasnosti ugvoornog autoriteta da dodeli ugovor ili neki njegov deo ili ima bilo kakvu korist ili interes sa tim u vezi, osim u sldećim slučajevima:

a) optužba na račun bankara Izvođača radova neisplate neke novčane sume ili one koja može biti neisplaćena po ugovoru ili

b) obaveza osiguravalaca Izvođač radova I njegovih prava da dobije olakšice na ime neke druge osobe odgovorne u slučaju kada osiguravalac namiruje gubitak ili odgovornost Izvođač radova.

3.3 Za svrhu člana 3.2 odobrenje obaveze od strane ugvornog autoriteta ne oslobađa Izvođača radova njegove obaveze za deo ugovora koji je već izvršen ili za deo koji nije dodeljen.

3.4 Cesionar mora da ispunjava kriterijume o podobnosti koji važe za dodelu ugovora osim u slučajevima kada se obaveze vrše banci ili kompaniji osiguranja ili drugoj finansijskoj instituciji.

**Član 4 Podizvođenje**

4.1 Kooperantski ugovor važi samo ako postoji pisani ugovor kojim Snabdevač poverava izvršavanje jednog dela svog ugovora trećoj strani.

4.2 Elementi ugovora će se podugovarati i identitet podugovarača će se preneti ugovornom autoritetu prilikom predaje ponude. U slučaju promene podugovarača tokom realizacije ugovora, snabdevač mora da pismeno obavesti ugovornog autoriteta. Ugovorni autoritet će obavestiti snabdevača o svojoj odluci u roku od 30 radnih dana od dana prijema obaveštenja, navodeći svoje razloge ukoliko se ne izda ovlašćenje. Dobavljač neće podugovarati bez pismenog ovlašćenja od strane ugovornog autoriteta. Svi predloženi podugovarači moraju da ispunjavaju uslove podobnosti.

4.3 Ugovorni autoritet ne priznaje nikakvu ugovornu vezu između sebe i podugovarača, međutim može da obezbedi, gde se to smatra neophodnim, direktne isplate za podugovarače.

4.4 Snabdevač je odgovoran za dela, greške I nemarnost svojih kooperanata I njihovih agenata ili zaposlenih kao za svoje, svojih agenata ili zaposlenih dela, greške ili nemarnost. Odobrenje od ugovornog autoriteta o radovima kooperanata u bilo kojem delu ugovora ili kooperanta ne oslobađa Snabdevačanjegovih obaveza po ugovoru.

4.5 Ako Snabdevač preuzme sve nastavljene obaveze koje produžavaju period duži od perioda garancije po ugovoru prema Snabdevaču u pogledu usluga koje pruža kooperant , Snabdevač mora da u svako vreme nakon isteka perioda garancije odmah prenese a na zahtev I o trošku ugovornog autoriteta, korist tih obaveza za neisteklo vreme trajanja.

**Član 5 Obaveze Ugovornog Autoriteta**

5.1 Ugovorni Autoritet će obezbediti usluge odmah bilo kakve informacije i/ili dokumentaciju na raspolaganju, koje mogu biti relevantni za primenu ugovora. Takvi dokumenti će biti vraćeni ugovornom autoriteta na kraju perioda implementacije zadataka.

5.2 Ugovorni Autoritet će sarađivati što je više moguće sa Ponuđačem usluga da obezbedi informacije koje Ponuđač usluga može razumno zahtevati u cilju da izvrši ugovor.

5.3 Ugovorni Autoritet će odrediti “Menadžera Projekta”, naveden u PUU, koji će biti odgovoran za nadzor vršenja usluga tokom celog vremena i za izveštavanje svakog detalja Ugovornom Autoritetu.

**Član 6 Pristup gradilištima**

6.1 Ugovorni autoritet, blagovremeno i u skladu sa tokom radova, će ugovaraču dati pristup gradilištu, u skladu sa programom sprovođenja zadataka opisanih u ovim opštim uslovima.

6.2 Ugovarač će tokom upotrebe, da se pridržava svakog predmeta stavljenog na njegovom raspolaganju u dobrom stanju, i treba da ih, ako se zahteva od strane ugovornog autoriteta, vrati u prvobitno stanje nakon završetka ugovora.

6.3 Ugovarač nema pravo na bilo kakvu isplatu za poboljšanja koja proističu iz obavljenog rada po sopstvenoj inicijativi.

**Član 7 Pomoć sa lokalnim pravilnicima**

7.1 Ugovarač može da zatraži pomoć od ugovornih organa za dobijanje kopija zakona, pravilnika i informacija o lokalnim propisima ili podzakonskim aktima Republike Kosova, koji mogu uticati na ugovarača u obavljanju svojih obaveza iz ugovora. Ugovorni autoritet može da pruži zahtevanu pomoć ugovaraču o troškovima ugovorača.

7.2 U skladu sa odredbama zakona i pravilnika o radu, ugovorni autoritet će učiniti sve napore potrebne da bi se olakšala nabavka ugovaraču, u pogledu svih viza i potrebnih dozvola, uključujući radnu dozvolu i dozvole za boravak, za osoblje, usluge koje ugovarač i ugovorni autoritet smatraju potrebnim, kao i dozvole za boravak svoje porodice.

**Obaveze izvođača radova**

**Član 8 Obaveze izvođača radova**

8.1 *Izvođač radova* će delovati u skladu sa Administrativnim naredjenjima koja daje autoritet za ugovaranje. Ukoliko ugovarač smatra da primena administrativnog naloga prevazilazi obim ugovora, on, izložen kazni za kršenje ugovora, će obavesti autoritet za ugovaranje za ovo predstavljajući svoje razloge u roku od 30 dana od dana prijema naloga. Izvršenje administrativne odluke neće biti suspendovano zbog ove najave.

8.2 *Izvođač radova* će poštovati i pridržavati se svih zakona i propisa na snazi u Republici Kosovo i obezbediti da njegovo osoblje, njihovi rođaci, i njegovi lokalni zaposleni takođe poštuju i postupaju u skladu sa ovim zakonima i propisima.

8.3 *Izvođač radova* će tretirati sva dobijena dokumenta i informacije u vezi primljenih ugovora kao privatne i poverljive. Osim ako je to neophodno za izvršenje ugovora, on neće objaviti ili otkriti bilo kakve detalje ugovora, bez prethodne saglasnosti u pisanom obliku od strane autoriteta za ugovaranje.

8.4 Ako je ugovarač grupa, sastav grupe neće se menjati bez prethodne pisane saglasnosti ugovornog autoriteta.

8.5 *Izvođač radova* treba da obezbedi da će radovi otpočeti i završiti se u roku dogovorenom u programu na osnovu člana 12.

8.6 *Izvođač radova* treba da obezbedi da će on/ona izvršiti sve radove, kao i popravku kvarova u toku izvođenja radova biće na vreme i u skladu sa standardima, praksom, metodama i postojećim postupcima i, štaviše, stepen nadležnosti i marljivost koja se očekuje od obučenog i iskusnog ugovarača koji je preduzeo slične radove.

8.7 Ugovarač je dužan da obezbedi kvalitet rada i kvalitet materijala i profesionalni kvalitet zaposlenih koji se koriste za realizaciju ugovorenih radova.

8.8 Ugovarač treba da obezbedi prostor gradnje ubrzo nakon početka rada iz sledećih razloga:

1. ako za nošenje teške opreme, kao što su bageri raznih vrsta, dizalice, kamioni raznih vrsta, visoke skele, itd će se koristiti i
2. tako da ne ošteti prolaznike, susedne objekte, saobraćaj, itd.

8.9 Izvođač će biti odgovoran za bezbednost svih aktivnosti na gradilištu.

**Član 9 Osoblje**

9.1 Izvođač radova će zaposliti ključno osoblje i koristi opremu identifikovani u svojoj ponudi za obavljanje radova ili drugo osoblje i opremu koje je odobrio menadžer projekta. Menadžer projekta će odobriti sve predložene zamena ključnog osoblja i opreme samo ako su njihove relevantne kvalifikacije, ili karakteristike u suštini jednake ili bolje od one predložene u tenderu.

**Član 10 Garancija izvršavanja**

10.1 Izvođač radova će, ne kasnije od dana potpisivanja ugovora, dati ugovornom autoritetu garanciju za potpuno i adekvatno izvršavanje ugovora. Iznos garancije treba da je naveden u posebnim uslovima ugovora. Garancija izvršenja će se prekinuti od uplate Ugovornog Autoriteta za svaki gubitak koji je rezultat potpunog i dovoljnog neizvršenja ugovornih obaveza od strane ugovarača.

10.2 Garancija izvršavanja će ostati validna 30 dana nakon izdavanja **potvrde o privremenom prijemu.**

10.3 Garancija izvršavanja ugovora je u formatu datom u delu IV ugovora.

**Član 11 Odgovornost i osiguranje ugovarača**

11.1 Od početka do izdavanja uverenja o korekciji defekata, rizik od povrede, smrti i gubitka imovine ili štete (uključujući, bez ograničenja, radove, instalacije, materijale i opremu) su rizici ugovarača i bliže imovine.

11.2 Izvođač radova treba da obezbedi garanciju od početka radova do kraja garantnog perioda defekata u iznosima navedenim u PUU za sledeće događaje koji su zbog rizika ugovarača:

(a) gubitak ili oštećenje radova, impianata i materijala;

(b) gubitak ili oštećenje opreme;

(c) gubitak ili oštećenje imovine (osim dela, impianata, materijala i opreme) u vezi sa Ugovorom; i

(d) povreda ili smrt njegovog osoblja.

11.3 Izvođač radova u roku od 15 dana od dana potpisivanja ugovora treba da pošalje Ugovornom Autoritetu polisu i potvrdu o osiguranju koja ima za cilj potrebnu nadoknadu da se obezbedi gubitak ili pretrpela šteta.

11.4 Ukoliko izvođač radova ne obezbedi takvo osiguranje tada će se ugovor smatrati otkazanim i ugovarači će biti isključeni iz učešća u aktivnostima nabavke za ne manje od jedne godine.

11.5 Ako ima dovoljno ubedljivih razloga da se produži rok obezbedjivanja uverenja o osiguranju, ugovorni autoritet može da produži rok za dostavljanje uverenja o osiguranju ili eliminisati osiguranje i smanjiti cenu nagrade od dobiti ugovarača.

**Član 12 Program**

12.1 U vremenskom roku navedenom u PUU, izvođač podnosi menadžeru projekta program na odobravanje. Program rada sadrži najmanje sledeće: redosled kojim Izvođač predlaže da izvrši radove, rokove u kojima se zahteva podnošenje i odobravanje crteža, opšte metode koje treba da se implementiraju i vremenski raspored za svaku navedenu aktivnost.

12.2 Ako menadžer projekta dodatno zahteva modifikacije programa rada, izvođač još jednom pregledava program I vraća ga nazad Menadžeru projekta. Izvođač će ažurnirati Program u intervalima ne duže od perioda određen u PUU.

12.3 Izvođač dostavlja menadžeru projekta, u pisanoj formi, argumente za sva nezadovoljstva ili neslaganja sa izmenom programa.

12.4 Predstavljanje tog programa uključujući i sve dodatke menadžeru projekta ne smanjuju ili povećavaju obaveze izvođača po ugovorenim radovima kao I da sve izmene obuhvaćene u programu rada ne rezultiraju dodatnim plaćanjem izvođaču, ukoliko se to desilo zbog propusta izvođača tokom sastavljanja programa.

**Član 13 Bezbednost na gradilištu**

13.1 Izvođač radova će imati pravo da zabrani pristup gradilištu za svaku osobu koja nije uključena u realizaciji ugovora, sa izuzetkom lica koja su ovlašćena od strane ugovornog autoriteta.

13.2 Izvođač radova će obezbediti sigurnost na gradilištu tokom perioda izvršenja, i biće odgovoran za preduzimanje potrebnih mera, u interesu svojih zaposlenih, zastupnika ugovornog autoriteta i trećih lica, kao bi sprečio bilo kakav gubitak ili nesreću koja može nastati od obavljanja radova.

13.3 Izvođač radova će preduzeti sve neophodne korake u svojoj odgovornosti o svom trošku, kao bi osigurao da su postojeće strukture i instalacije zaštićene, očuvane i održavane. On će biti odgovoran za obezbeđivanje, o svom trošku, osvetljenja, bezbednosti, ograde i sigurnosne opreme koji su neophodni za pravilno sprovođenje zadataka, ili koje opravdano može tražiti ugovorni autoritet.

**Član 14 Ometanje u saobraćaju**

14.1 Izvođač radova će osigurati da radovi i instalacije ne izazivaju štete, ili ometaju saobraćaj, komunikacione veze, kao što su putevi, železnice, vodeni putevi, i aerodromi. On će naročito uzeti u ograničenja u težini kada bire puteve i vozila.

14.2 Sve posebne mere koje ugovarač smatra neophodnim, ili je tako zahtevao ugovorni autoritet u cilju zaštite ili ojačavanja delova puteva, mostova, će se preneti na račun ugovarača, bez obzira da li se oni obavljaju od strane ugovornog autoriteta. Ugovarač treba da obavesti ugovorni autoritet o bilo kojoj posebnoj meri koju on namerava da preduzme pre njenog obavljanja. Popravke kvarova nastalih na putevima, mostovima prevozom materijala ili opreme treba da budu o trošku izvođača radova.

**Član 15 Porez**

15.1 Izvođač radova je odgovoran za sve poreze i carine u skladu sa Zakonom Republike Kosova.

15.2 Svi ostale porezi i carine, se smatraju uključenim u ugovorenoj ceni.

15.3 Menadžer projekta će prilagoditi cene ugovora, ako utvrdi da ima povećanja poreza i carina u roku od 28 dana pre dana podnošenja tendera i roka za sertifikaciju završetaka radova.

15.4 Menadžer projekta neće dozvoliti promenu ugovorene cene usled rasta poreza i/ili uspostavljanja carinskih dažbina ako se to dogodilo dok je izvođač radova kasnio.

**Član 16 Troškovi kvarova**

16.1 Gubitak ili oštećenja radova ili materijala koji će biti uključeni između datuma početka i kraja perioda popravke kvarova će se urediti od strane izvođača radova o trošku izvođača radova, ako je gubitak ili kvar nastao usled radnji ili nedelovanja izvođača radova.

**POČETAK I ODLAGANJA**

**Član 17 Početak radova**

17.1 Izvođač će početi radove unutar vremenskog roka naveden u PUU.

17.2 Izvođač će izgraditi i instalirati radove u skladu sa specifikacijama i crtežima i radovi će biti sprovedeni u skladu sa Programom koji je podneo izvođač, ažuriran uz saglasnost menadžera projekta, i da će ih ispuniti u roku naveden u PUU.

**Član 18 Produženje perioda izvršenja**

18.1 Izvođač može da traži produženje perioda izvršavnja ako je izvršavanje njegovog ugovora odloženo ili se očekuje da bude odloženo iz nekih od sledećih razloga:

a) ugvoroni autoritet nije ispunio njegove obaveze prema ugovoru;

b) viša sila kao što je navedeno u članu 38;

18.2 U roku od 15 dana od shvatanja da se odlaganje može dogoditi, Izvođač obaveštava ugovornog autoriteta o svojoj nameri da napravi zahtev za produženje perioda izvršavanja za koji smatra da ima pravo, osim ako drugačije nije dogovoreno između Izvođača I ugovornog autoriteta, I u roku od 30 dana dostavi ugovorni autoritet sveobuhvatne detalje kako bi se zahtev ispitao.

18.3 U roku od 30 dana nakon prijema detalja prema Članu 18.2 ugovorni autoritet pismeno daje Izvođaču taj produžetak perioda izvršavanja koji može biti opravdan, ili za budući ili za perod unazad ili informiše Izvođača da nema pravo na produženje.

**Član 19 Likvidirane štete**

19.1 Izvođač plaća likvidiranu štetu Ugovornom Autoritetu po dnevnoj stopi određena u PUU za svaki dan što Dan Završetka je kasnije od Zahtevan Datum Završetka. Ukupan iznos likvidirane štete ne može biti veći od iznosa naveden u PUU. Ugovorni Autoritet može odbije likvidirane štete od isplate zbog Izvođača radova. Isplata likvidirane štete neće uticati na obaveze Izvođača radova.

19.2 Ako je ugovorni autoritet stekao pravo maksimalne vrednosti u skladu sa članom 19.1 on može, nakon što je obavestio izvođara radova da:

(a) oduzme garanciju za izvršenje; i/ili

(b) da raskine ugovor; i

(c) da sklopi ugovor sa trećom stranom o trošku izvođača za pružanje bilansa radova.

**Materijali i majstorstvo**

**Član 20 Registar rada**

20.1 Registar rada će, ukoliko nije drugačije predviđeno PUU, ostati na gradilištu od strane izvođača ugovora, koji će u najmanjoj ruci održavati sledeće podatke:

1. vremenske uslove, prekid rada koji je prisiljen kišnim vremenom, radne sate, broj i vrstu radnika zaposlenih u radionici, snabdevane materijale, opremu koja se koristi, neispravnu opremu, ispitivanja sprovedena na gradilištu, poslate uzorke, nepredviđene okolnosti i naloge date izvođaču radova;
2. detaljne izjave svih kvantitativnih i kvalitativnih elemanata obavljenog posla i dobara isporučenih i korišćenih, sposobne za kontrolisanje gradilišta i relevantne za izračunavanje isplata izvršenih od strane izvođača radova.

20.2 Zapisi napravljeni u registar rada, kao rad u toku, moraju biti potpisani od strane ugovornog autoriteta i zajednički potpisani od strane izvođača radova ili njegovog zastupnika. Ako izvođač to odbije, on će svoja mišljenja preneti ugovornom autoritetu u roku od 15 dana od dana kada su registrovani podaci ili osporene izjave. Ako izvođač radova ne uspe da potpiše ili da iznese svoja mišljenja u dozvoljenom roku, smatrat će se da je izvođač saglasan sa zapisima navedenim u registar. Izvođač može da ispita registar rada u svakom trenutku i može, bez uklanjanja dokumenta, da napravi ili da dobije kopiju zapisa koji se smatraju neophodnim za njegovu informaciju.

20.3 Na zahtev, izvođač će ugovornom autoritetu dostaviti neophodne informacije za pravilno održavanje registra rada.

**Član 21 Poreklo i kvalitet radova i materijala**

21.1 Radovi, komponente i materijali moraju bitu u skladu sa specifikacijama, crtežima, istraživanjima, modelima, uzorcima, strukturama i drugim zahtevima i biće na raspolaganju ugovornom autoritetu za svrhe identifikacije tokom perioda izvršavanja.

21.2 Svi preliminarni tehnički prijemi će biti predmet zahteva upućenog od strane izvođača ugovornom autoritetu. Zahtev se mora odnositi na broj ugovora, broj delova (lotova) i mesto gde će se odvijati jedan takav prijem, prema potrebi. Komponente i materijali koji su navedeni u zahtevu moraju biti overeni od strane ugovornog autoretita o tome da ispunjavaju zahteve za takav prijem pre njihovog uključivanja u radu.

21.3 Čak i ako su tehnički prihvaćeni materijali ili artikli koji će biti uključeni u radu ili u proizvodnji komponenti, oni se mogu odbiti i moraju odmah biti zamenjeni od strane izvođača ugovora ukoliko neko drugo ispitivanje otkrije kvarove ili greške. Izvođaču radova se može dati prilika da popravi i ispravi materijale i artikle koji su odbijeni, međutim, takvi materijali i artikli će biti prihvaćeni za uključivanje u radu samo ako su popravljeni.

**Član 22 Inspekcija i testiranje**

22.1 Ugovorni Autoritet će imenovati “*Menadžera Projekta*”, naveden u PUU, koji će biti zadužen za nadzor izvršenja radova sve vreme dok god radovi traju počevši od prvog dana radova pa sve do završetka garantnog perioda defekata i izveštavati Ugovornom Autoritetu.

22.2 Cilj nadzora je kontrola kvaliteta radova i kvaliteta korišćenih materijala u skladu sa dogovorenim tehničkim specifikacijama.

22.3 Izvođač će osigurati da su komponente i materijali isporučeni na vreme u zemlji, kako bi se omogućilo ugovornom autoritetu da nastavi sa prijemom komponenti i materijala. Izvođač se smatra da je u potpunosti ocenio teškoće na koje može naići u tom pogledu, i neće dozvoliti da se pojavi bilo kakav razlog za odlaganje u ispunjavanju svojih obaveza.

22.4 Ugovorni autoritet ima pravo da bilo sami on, ili od strane svojeg zastupnika nadgleda, kontroliše, meri i testira komponente, materijale i izrade, i da kontroliše progres pripreme, pakovanja ili proizvodnje bilo kojeg artikla koji se priprema, pakuje ili proizvodi za isporuku po ugovoru, kako bi se utvrdilo da li komponente, materijali i izrade imaju traženi potrebni kvalitet i količinu. To će se izvršiti na mestu proizvodnje, pakovanja, pripreme ili u nekoj radionici ili nekom drugom gradilištu, koje može biti navedeno u ugovoru.

22.5 Ako su komponente i materijali prošli testove, ugovorni autoritet će obavestiti izvođača radova ili odobriti sertifikaciju procedure u vezi sa tim.

22.6 Ako se ugovorni autoritet i izvođač radova ne slažu sa rezultatima testiranja, svaki od njih će drugom dati izjavu o svojim mišljenjima u roku od 15 dana nakon pojavljivanja jednog takvog nesporazuma. Ugovorni autoritet ili izvođač radova mogu zahtevati da se ovi testovi ponove pod istim uslovima i okonostima, ili ako jedna od strana zahteva, od strane stručnjaka koji se bira zajedničkom saglasnošću. Svi izveštaji testiranja će se bez odlaganja predati ugovornom autoritetu koji će rezultate ovih testova preneti izvođaču radova. Rezultati ponovnog testiranja će biti konačni. Troškove ponovnog testiranja će snositi stranka čije će se mišljenje o ponovnom testiranju dokazati neispravnim.

**Član 23 Blagovremeno informisanje**

23.1 Izvođač odmah informiše menadžera projekta ako uoči neke greške ili propusta u nacrtima (skicama) kao i u tehnickoj specifikaciji tokom vršenja radova, upozoravajući da oni kasnije mogu uticati na kvalitet radova.

23.2 Ako menadžer projekta potvrdi postojanje grešaka ili propusta bilo u skicama ili u specifikacijama, on ih odmah menja i razmatraju posledice.

23.3 Ako strane u ugovoru procene da suštinske izmene radova postaju neophodne zbog tih grešaka ili propusta, i koje suštinski utiču na ugovornu cenu, onda menadžer projekta u saradnji sa ugovornim autoritetom rešava pravno situaciju u skladu sa zakonom o javnim nabavkama.

**ISPLATE**

**Član 24 Opšti principi plaćanja**

24.1 Isplata se vrši u evrima.

24.2 Uplate će biti prilagođene za popust plaćanja avansna i zadržavanja. Ugovorni Autoritet je dužan da plati Izvođaču iznos overen od strane menadžera projekta u roku od 30 dana od datuma svakog sertifikata. Ukoliko Ugovorni Autoritet čini kasno plaćanje, Izvođaču će biti plaćene kamate za kasno plaćanje na sledeću uplatu. Kamata će se obračunavati od datuma na koji bi trebalo da bude uplata do dana kada izvršena uplata kasni, regulisano od strane lokalnih banaka za kredite u građevinskom sektoru.

*24.3* Artikli radova za koje stopa ili cena nije data neće biti plaćena od strane ugovornog autoriteta i biće pokriveni od strane drugih stope i cene u ugovoru .

24.4 Plaćanje se vrši prema računu izdatog od strane Izvođača na bankovni račun naveden u Odeljku V, **Finansijska Identifikacija**, ovog ugovora koji popunjava Izvođač. Isti obrazac dodat zahtevu za naplatu, mora se koristiti pri izveštavanju izmene na bankovnom računu.

24.5 U slučaju da Ugovorni Autoritet nabavlja u ime drugih Ugovornih Autoriteta, i ugovorni autoritet ne ispunjava svoje obaveze prema ovom ugovoru, posebno obaveze iz člana 18.2 snabdevač može da obavesti CAN o takvom kršenju. CAN može da zabrani ugovornom autoritetu da koristi bilo koju i sve zajedničke javne okvirne ugovore izdate od CAN-a.

**Član 25 Predmer i predračun**

25.1 Predmer i predračun treba da sadrži opremu za izgradnju, instalaciju, testiranje i radove komisija koji treba da budu izvršeni od strane izvođača. Predmer i predračun se koristi za izračunavanje cene ugovora. Izvođač će biti isplaćen u iznosu obavljenih radova po stopi predmera i predračuna za svaku stavku.

25.2 U slučaju paušalnog ugovora, opis aktivnosti treba da obuhvati aktivnost sa cenom za radove obavljene od strane izvođača. Opis aktivnosti se koristi za nadgledanje i kontrolu obavljanja aktivnosti na osnovu kojih će se izvođač isplatiti. Ako se isplata za materijale na gradilištu ivzrši odvojeno, izvođač će prikazati distribuciju materijala na gradilištu, posebno u opisu aktivnosti.

**Član 26 Pretplata**

26.1 Autoritet za ugovaranje će izvršiti plaćanje unapred izvođaču iznosa utvrđenih u PUU iz dana označenog u PUU protiv odredbe od strane izvođača bezuslovne bankarske garancije u obliku i banke prihvatljive za ugovorni autoritet i devizni iznos jednak pretplati. Garancija će ostati na snazi do prve isplate, ali iznos garancije bi trebalo da bude postepeno smanjen sa iznosa koji se plaća Izvođaču. Kamata neće biti plaćena za pretplatu.

26.2 Izvođač će koristiti pretplate samo za plaćanje opreme, materijala i drugih troškova potrebnih za obavljanje radova. Izvođač će pokazati da je avans korišćen na ovaj način sa snabdevanjem kopija faktura ili drugih dokumenata za Menadžera projekta.

26.3 Pretplata će biti isplaćena oduzimanjem proporcionalnog iznosa od uplata u suprotnom, zbog Izvođača radova, posle radnog vremena procenata završenih radova na osnovu plaćanja.

**Član 27 Držanje novca**

27.1 Iznos, naveden u PUU, će biti zadržan od bilo kojeg plaćanja izvođača radova do okončanja svih radova. Ovaj iznos ni u kom slučaju neće preći 10% od ukupne vrednost originalnog ugovora. Izvođač može “na zahtev” da zameni zadržani novac bankovnom garancijom.

27.2 Zadržani iznos ili garancija zadržavanja će biti plaćena u roku od 30 dana od dana izdavanja završnog računa pomenutog u članu 29.

**Član 28 Potvrde plaćanja**

28.1 Izvođač će menadžeru projekta podneti mesečne izveštaje procenjenih vrednosti izvedenih radova sa prethodno utvrđenim minusom kumulativnog iznosa.

28.2 Menadžer projekta će proveriti obavljeni rad izvođača kako bi utvrdio kvalitet rada i utvrdio iznos koji treba da se isplati izvođaču.

28.3 Vrednost radova će se utvrditi od strane menadžera projekta.

28.4 Vrednost izvršenih radova uključuje:

a. u slučaju ugovora predmera i predračuna, vrednost količine rada u predmeru i predračunu koji je završen, ili

b. u slučaju paušalnog ugovora, vrednost izvršenog rada će obuhvatiti vrednost obavljenih aktivnosti u opisu aktivnosti.

28.5 Vrednost izvršenih radova uključuje procenu promena i razloga za naknadu.

**Član 29 Završno računanje**

29.1 Izvođač će najkasnije u roku od 90 dana od dana donošenja potvrde konačnog prijema, menadžeru projekta dostaviti nacrt izjave završnog računa sa dopunskom dokumentacijom, koji detaljno prikazuju vrednost rada obavljenog u skladu sa ugovorom, zajedno sa svim daljim iznosima za koje izvođač smatra da treba da se isplate po ugovoru, na način kako bi menadžer projekta pripremio izjavu završnog računa.

29.2 U roku od 30 dana od dana prijema nacrta izjave završnog računa i svih informacija koje su razumno zahtevane za njegovu verifikaciju, menadžer projekta će pripremiti izjavu o završnom računu koja određuje:

a) Iznos koji prema njegovom mišljenju treba da se isplati po osnovu ugovora; i

b) nakon evidencije prethodno isplaćenih iznosa od strane ugovornog autoriteta i svih iznosa koji po ugovoru pripadaju ugovornom autoritetu, bilans, ako postoji, od strane ugovornog autoriteta izvođaču, ili od strane izvođača ugovornom autoritetu, kao što može biti slučaj.

29.3 Menadžer projekta izdaje ugovornom autoritetu ili njegovom predstavniku ovlašćenje, i izvođaču, izjavu o završnom računanju koja predstavlja završni iznos koji mora da se isplati izvođaču na osnovu ugovora. Ugovorni autoritet ili njegov ovlašćeni predstavnik i izvođač treba da potpišu izjavu o završnom računanju, kao i priznanje pune i konačne vrednosti ostvarenog rada po osnovu ugovora, i da bez odlaganja preda potpisanu kopiju menadžeru projekta.

**Član 30 Razlozi za naknadu**

30.1 Razlozima za naknadu smatraju se sledeći događaji:

(a) Ugovorni Autoritet ne dozvoljava pristup mestu radnje datuma navedenog u PUU.

(b) Menadžer Projekta daje nalog za odlaganje bez da da odgovornost za to, ili kasni ili ne da skice (crteže, specifikacije) ili instrukcije neophodne za obavljanje ugovorenih radova u roku određenom u ugovoru.

(c) Menadžer Projekta nalaže izvođaču da obelodani ili vrši testove na finalni rad, koji će kasnije otkriti da nije bilo kvara.

(d) Drugi izvođači, javni organi, komunalne usluge, ili Ugovorni Autoritet prouzrokuju kašnjenje ili dodatne troškove za Izvođača.

(e) Pretplata kasni.

(f) Menadžer Projekta bez opravdanog razloga kasni u izdavanju sertifikata za ispunjenje ugovora.

(g) Izvođač nailazi na prepreke za obavljanje ugovorenih aktivnosti radova koje prepreke nisu zbog neprofesionalnizma Izvođača.

30.2 Ako se takav događaj desi, onda Cena Ugovora će se takođe srediti.

**PRIJEM I ODGOVORNOST NAD KVAROVIMA**

**Član 31 Opšti principi**

31.1 Verifikacija radova od strane ugovornog autoriteta za potrebe privremenog ili konačnog prihvatanja će se obaviti u prisustvu izvođača radova. Odsustvo izvođača neće biti prepreka za verifikaciju, pod uslovom da izvođač radova bude obavešten najmanje 30 dana pre datuma verifikacije.

**Član 32 Testovi za završetak**

32.1 Radovi neće biti prihvaćeni dok se ne obave određene verifikacije i testovi o trošku izvođača. Izvođač treba da obavesti ugovorni autoritet o danu na kojem će takvi testovi i verifikacija moći da se započnu.

32.2 Radovi koji ne ispunjavaju uslove ugovora, će, ako je to potrebno, da se ruše i obnavljaju od strane izvođača, ili da se popravljaju, na zahtev ugovornog autoriteta, međutim to će se obaviti nakon neophodnog obaveštenja o trošku izvođača, na nalog ugovornog autoriteta.

**Član 33 Privremeni prijem**

33.1 Radovi će biti preduzeti od strane ugovornog autoriteta kada budu na zadovljavajući način prošli testove za prijem i izda, ili se smatra da će se izdati, uverenje o privremenom prijemu.

33.2 izvođač može podneti zahtev, obaveštavajući ugovornog autoriteta, o uverenju o privremenom prijemu, ne ranije od 15 dana pre radova, po mišljenju izvođača, da budu spremni za privremeni prijem. Ugovorni autoritet će u roku od 30 dana nakon prijema zahteva izvođača ili:

a) da izvođaču izda uverenje o privremenom prijemu sa kopijom za ugovornog autoriteta, navodeći, gde je to moguće, svoje rezerve, i između ostalog, i datum kada su po njegovom mišljenju završeni radovi u skladu sa ugovorom i kada će biti spremni za privremeni prijem; ili

b) da odbije zahtev, dajući svoje razloge i navodeći radnju koju će, po njegovom mišljenju zahtevati izvođač kako bi izdao uverenje.

33.3 Ako ugovorni autoritet ne izda uverenje o privremenom prijemu ili o odbijanju snabdevanja u roku od 30 dana, smatrat će se da je on izdao uverenje poslednjeg dana tog perioda.

33.4 Nakon privremenog prijema radova, izvođač će demontirati i ukloniti privremene strukture i materijale koji se ne zahtevaju za korišćenje u vezi sa realizacijom ugovora. On će takođe ukloniti bilo kakve otpatke ili prepreku, i ispraviti stanje mesta prijema kao što se zahteva u ugovoru.

**Član 34 Odgovornost nad kvarovima**

34.1 Izvođač će biti odgovoran za uklanjanje bilo kakvih kvarova, ili oštećenja, u bilo kojem delu radova koji se mogu pojaviti ili nastati tokom perioda kvarova, i koji nastaju od:

a) upotrebe oštećenih postrojenja ili materijala ili izrada ili pogrešnog dizajna izvođača; i/ili

b) bilo koje radnje ili nedelovanja izvođača tokom perioda kvarova.

34.2 Izvođač će o svom trošku popraviti kvar ili štetu što pre je moguće. Period odgovornosti nad kvarovima za sve zamene ili renoviranja će početi od datuma kada je zamena ili renoviranje obavljeno na zadovoljstvo nadzornika. Ako ugovor omogućuje delimični prijem, period kvarova će se produžiti samo za taj deo radova koji je pod uticajem zamene ili renoviranja.

34.3 Ako se pojavi bilo kakav kvar ili neka druga šteta tokom pomenutog perioda, ugovorni autoritet ili menadžer projekta će obavestiti izvođača. Ako izvođač ne uspe da popravi kvar ili štetu u roku utvrđenom u obaveštenju, ugovorni autoritet može da:

a) sam obavi rad, ili da zaposli nekog drugog za obavljanje radova, na rizik i trošak izvođača, u kom će se slučaju troškovi nastali od strane ugovornog autoriteta odbiti od očekivanih isplata ili garancija koje poseduje izvođač ili oboje; ili

b) raskine ugovor.

34.4 U hitnim slučajevima, kada izvođač nije postigao odmah, ili nakon što je postigao, nije u stanju da preduzme neophodne mere, ugovorni autoritet ili menadžer projekta može da obavi rad na račun izvođača radova. Ugovorni autoritet ili menadžer projekta treba da obavesti što pre je moguće izvođača o preduzetoj radnji.

34.5 Period odgovornosti nad kvarovima će biti predviđen u PUU i tehničkim specifikacijama. Ako trajanje perioda odgovornosti nad kvarovima nije navedeno, ono će biti 365 dana. Period odgovornosti nad kvarovima će početi na dan privremenog prijema.

**Član 35 Završni prijem**

35.1 Nakon isteka perioda garancije, ili u slučajevima kada postoji više od jednog perioda, nakon isteka poslednjeg perioda, i onda kada budu rešeni svi kvarovi ili štete, ugovorni autoritet će izvođaču izdati uverenje o završnom prijemu, jednu kopiju ugovornom autoritetu, navodeći datum kada je izvođač ispunio svoje obaveze po ugovoru tako da ugovorni autoritet bude zadovoljan. Uverenje o završnom prijemu izdaje ugovorni autoritet u roku od 30 dana od dana isteka perioda garancije ili odmah nakon što su eventualne popravke zahtevane shodno članu 34 završene, na način da ugovorni autoritet bude zadovoljan.

35.2 Radovi se neće smatrati u potpunosti ostvarenim sve dok ne bude potpisano uverenje o završnom prijemu od strane menadžera projekta, i bude predato ugovornom autorietetu, dok jedna kopija izvođaču.

35.3 Dakle, bez obzira na pitanje završnog uverenja, izvođač i ugovorni autoritet će ostati odgovorni za ispunjavanje obaveza koje proizilaze iz ugovora pre izdavanja uverenja o završnom prijemu. Priroda i opseg takvih obaveza će se odrediti pozivajući se na odredbe ugovora.

**Raskid ugovora i prestanak**

**Član 36 Kršenje ugovora**

36.1 Stranka je prekršila ugovor ako ne uspe da ispuni bilo koju od svojih obaveza po ugovoru.

36.2 Kada bude došlo do takvih kršenja ugovora, oštećene strana ima pravo na sledeće naknade:

a) šteta; i/ili

b) raskid ugovora.

36.3 Pored gore navedenih mera, mogu biti date naknade. One mogu biti:

a) opšte štete; ili

b) likvidirane štete.

36.4 Naknada šteta, isplate i troškovi koji proističu iz primene mera predviđenih u ovom članu će se primeniti oduzimanjem od iznosa koji treba biti isplaćen izvođaču, iz depozita, ili plaćanja pod garancijom.

**Član 37 Raskid ugovora**

37.1 Ugovorni autoritet ili Izvođač može da raskine Ugovor ukoliko druga strana suštinski prekrši Ugovor.

37.2 Suštinsko kršenje ugovora obuhvatiće, ali se neće graničiti na:

a. Izvođač radova prekida radove na 15 dana bez da je ovaj prekid bio obuhvaćen programom rada I bez odobrenja menadžera projekta;

b. Menadžer projekta nalaže, bez opravdanog razloga, da se prekinu ili obustave aktivnosti ugovorenih radova na više od 15 radnih dana; ili postignuti sporazumi o isplatama zbog izvođača za cenu kašnjenja;

c. Ugovorni Autoritet ili Izvođač bankrotira ili ide pod stečaj, osim kada se tiče eliminisanja u slučaju reorganizacije ili integrisanja;

d. Poslodavac nije isplatio isplatu potvrđenu od strane menadžera projekta u roku od 30 dana od dana uverenja Menadžera projekta;

e. Menadžer projekta obaveštava da je ne popravljanje kvarova kršenje ugovora i Izvođač ne uspe da ih popravi unutar 30 dana određenih od strane Menadžera projekta;

f. Izvođač kasni sa ispunjenjenjem ugovora onoliki broj dana za koji bi se mogla platiti minimalna vrednost kvarova.

37.3Kada treca strana učini materijalno kršenje ugovora u slučajevima drugačijim od onih predviđenih u članu 37.2 menadžer projekta procenjuje da li materijalno kršenje ugovora predstavlja osnov za raskid *ugovora.*

37.4 Akozbog krivice treće strane se jave objektivne i vanredne okolnosti i sprečavaju ispunjavanje obaveza iz ugovora, Menadžer projekta uz saglasnost Izvođača će završiti kontinuitet izvođenja radova u najkraćem mogućem roku. Menadžer projekta će proceniti rad na delu, zahtevaće od Izvođača da napusti to područje rada i ostavi ga u dobrom stanju. Menadžer projekta treba da plati Izvođaču za obavljen rad do momenta prijema pismenog obaveštenja za raskid.

37.5Ako se ugovor raskine, Izvođač će odmah zaustaviti rad i će obezbediti funkcionalnost mesta gde se vrše radovi i da se oslobodi gradilište u roku od 15 dana od kraja perioda obaveštenja.

**Član 38 Viša sila**

38.1 “**Višom silom”** kako se ovde koristi smatraju se industrijski poremećaji, građanski nemiri, ratovi, eksplozije, prirodne katastrofe, zemljotresi, požari, bujice, epidemije itd, izazvane ne greškom ili propustom ugovorne strane, nemogucom za predvidjanje I izvan kontrole ugovornih strana.

38.2 Ako se desi nešto što se smatra višom silom, I to spreči ugovornu stranu da izvrši svoje zadatke I ugovorom predviđene obaveze, ugovorna strana, što je pre moguće, dostavlja poslodavcu pisnu izjavu sa svim informacijama u vezi sa događajem. U ovom slučaju važe sledeće odredbe:

i. Obaveze I odgovornosti Izvođača su odsustvo za vreme i do nivoa postizanja objektivne mogucnosti za njihovo ispunjenje.

ii. Tokom odsustva i u odnosu na suspendovane radove, sve troškove u vezi sa reparacijom tehničke opreme, smeštaja osoblja I druge slične troškove snosi Izvođač.

iii. U roku od 15 dana računajući od dana događaja određenog kao viša sila, menadžer projekta u saradnji sa ugovornim autoritetom, procenjuje sve završene radove kako bi poslodavac isplatio Izvođača.

iv. Krajnji rok ugovornoj strani za ispunjenje ugovornih obaveza može se produžiti za još jedan period dug koliko je trajao period mirovanja.

v. Ako ugovorna strana, zbog vise sile, duže vreme nije u mogućnosti da u potpunosti ili delimično, izvrši obaveze i predvidjene odgovornosti po ugovoru, Ugovorni Autoritet u roku od sedam (7) dana može informisati Izvođača, u pisanoj formi, o raskidu ugovora.

**Član 39 Isplata nakon raskida ugovora**

39.1 Ako se ugovor raskine zbog materijalnog kršenja ugovora od strane Izvođača, menadžer projekta sačinjava izjavu o proceni izvršenih radova I nalaže materijalno izračunavanje obracunavajuci ga uz minus isplatu unapred, koja se dogodila pre dana izdavanja pomenutog obaveštenja I minus procenjenog procenta nezavršenih radova, kao što je navedeno u PUU. Dodatne likvidirane štete se ne vrednuju. Ako ukupna suma duga ugovornog autoriteta premašuje svaku isplatu kao duga prema izvođaču,, razlika treba da bude obaveza duga prema Ugovornom Autoritetu.

39.2 Ako se ugovor raskine zbog interesa Ugovornog Autoriteta ili materijalnog kršenja osnove ugovora, menadžer projekta će izdati uverenje o vrednosti obavljenog rada, traženi materijal, razumne troškove uklanjanja opreme, povratak radnika Izvođača zapošljen smao za obavljanje radova, troškove Izvođača za odbranu i bezbednost radova i primljenih avansa do dana sertifikata.

**Član 40 Imovina**

40.1Svi materijali i građevinske opreme u gradilištu, Impianti, privremeni radovi, radovi smatraće se u vlasništvu ugovornog autoriteta, ako je ugovor raskinut zbog greške Izvođača.

***Član 41 Oslobađanje od izvršavanja***

*41.1* Ako je nemoguće da se ispuni ugovor po izbijanju rata ili bilo kog drugog slučaja izvan kontrole ugovornog autoriteta ili izvođača radova, menadžer projekta će to potvrditi. Izvođač treba da obezbedi funkcionalnost gradilišta i prestaće rad što je pre moguće nakon prijema potvrde i biće plaćen za obavljeni posao pre nego što prijema, a zatim završenih radova na kojima je dogovor postignut.

**Rešavanje sporova**

**Član 42 Sporazumno rešavanje sporova**

42.1 Strane čine sve napore da sporazumno reše spor koji među njima može nastati. Onda kada se spor pojavi, strane, u pisanoj formi, obaveštavaju jedna drugu o svom stavu o sporu I svim rešenjima koja smatraju mogućim. Ako jedna strana smatra to korisnim, one se sastaju I pokušavaju da reše spor. Strana odgovara na zahtev za sporazumno rešenje u roku od 15 dana od tog zahteva. Maksimalan period predviđen za postizanje spoazumnog rešenja je 30 dana od početka procedure. Ukoliko pokušaj sporazumnog rešenja ne uspe, ili strana ne odgovori na vreme na zahtev za rešenje, jedna strana slobodno nastavlja sa sledećom fazom procedure rešavanja spora o tome obaveštavajući drugu stranu.

42.2 Ako ne uspe procedura sporazumnog rešenja spora, strane se mogu dogovoriti da pokušaju pomirenje kroz instituciju specifikovanu u PUU. Ako se ne postigne nikakvo rešenje u roku od 30 dana od početka procedure pomirenja, svaka strana ima pravo da krene na sledeći korak rešavanja spora.

**Član 43 Rešavanje spora parnicom/sudskim sporom**

43.1 Ako u roku od 30 dana od dana početka sporazumnog rešavanja spora nije postignuto nikakvo rešenje, svaka strana može da traži:

a) ili odluku suda

b) gde se stranke dogovore, arbitražnu presudu u skladu sa PUU.

43.2 Način rešavanje sporova, to jest, sudovi ili arbitraža odlučuje se od stranaka pre potpisivanja ugovora.

# DEO III UGOVORA POSEBNI USLOVI

Sledeći PUU dopunjuju i/ili menjaju OUU. Kad postoji spor, odredbe ovog člana imaju nad onima u OUU*.*

*[Uputstva za popunjavanje PUU su data, po potrebi, u kurzivu pominju se relevantni Članovi OUU. Izbrišite nerelevantne]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Opšti Uslovi Ugovora | | Izmena/Modifikacija relevantnog Člana u OUU |
| Opis člana | Čl. Br |  |
| Jezik i važeći zakon | 2.1 | Kosovski Zakoni koji su na snazi primenjuju se u svim pitanjima koja nisu obuhvaćena odredbama ugovora. Jurisdikcija će biti nadležan sud u Prištini. |
|  | 2.2 | Jezik koji se koristi biće [*ubaci jezik postupka*]. |
| Garancija izvršenja | 10.1 | Iznos garancije izvršenja je [*ubaci iznos garancije izvršenja*]. |
| Odgovornost i Garancija Izvođača | 11.2 | Minimalan iznos garancije će biti:  (a) za gubitak ili oštećenje Radova, Impianata i Materijala *[ubaci iznose]*;  (b) gubitak ili oštećenje opreme*[ubaci iznose]*;  (c) gubitak ili oštećenje imovine (osim dela, Impianata, Materijala i Opreme) u vezi sa Ugovorom*[ubaci iznose]*; i  (d) lična povreda ili smrt*[ubaci iznose]*.  (i) radnika Izvođača: *[ubaci iznose]*  (ii) drugih lica: *[ubaci iznose]* |
| Program | 12.1 | Izvođač će predati za odobrenje Program za Radove u roku od *[ubaci broj]* dana od dana Potpisivanja ugovora. |
|  | 12.2 | Period za ažurniran Program je *[ubaci broj]* dana |
| Početak radova | 17.1 | Datum početka će biti *[ubaci datum kada će početi izvršenje ugovora]* |
|  | 17.2 | Datum završetka svih radova biće *[ubaci broj]* dana. |
| Registar rada | 20.1 | [Navedite ako nije potreban registar rada] |
| Inspekcija i testiranje | 22.1 | Menadžer Projekta je *[ubaci broj, adresu Menadžera Projekta]* |
| Pretplata | 26.1 | Iznos pretplate je: [ubaci iznos] |
| Držanje novca | 27.1 | Iznos držanog novca je: [ubaci procenat] |
| Razlozi za kompenzaciju | 30.1 | Datum posedovanja gradilišta biće *[ubaci broj*] dana nakon potpisivanja ugovora. |
| Odgovornost nad kvarovima | 34.5 | Garantni period kvarova je [ubaci broj] dana. |
| Isplata nakon raskida ugovora | 39.1 | Procenat koji se primenjuje na vrednost radova koji nisu završeni, što predstavlja dodatni trošak Ugovornog Autoriteta za kompletiranje Radova, je [ubaci procenat]. |
| Sporazumno rešavanje sporova | 42.2 | *[*Navesti departman Komisije odgovoran za pomirenje] |
| Rešavanje spora parnicom/sudskim sporom | 43.1 | [Ubacite oba]  *a)* Svaki spor između strana koji se može pojaviti tokom izvršavanja ovog ugovora i nije bilo moguće da se strane izmire na drugi način dostavlja se [navesti nadležan sud], u skladu sa kosovskim zakonom.  ili  b) Gde se strane izričito dogovore, *s*vaki spor između strana koji se mogu pojaviti tokom izvršavanja ovog ugovora i nije bilo moguće da se strane izmire na drugi način podnosi se arbitraži [navesti telo za rešavanje spora], u skladu sa [navesti pravila arbitraže (pravila Međunarodne privredne komore, Komisija Ujedinjenih nacija o međunarodnoj trgovini zakona, ili druge međunarodno priznate arbitražne procedure)]. |

# 

# DEO IV UGOVORA: MODEL GARANCIJE IZVRŠAVANJA

*[Sa logom finansijske institucije koja pruža garanciju]*

**Za: [ime ugovornog autoriteta]**

(u daljem tekstu “ugovorni autoritet”).

**U ime:** *[***ime i adresa ekonomskog operatera***]*

(u daljem tekstu “ekonomski operater”)

**Naziv aktivnosti nabavke:**

**Broj Nabavke:**

**Garancija na prvi zahtev**

GDE gorenavedeni ekonomski operater, je položio garanciju izvršavanja referisajući se Tenderskom Dosijeu, sa gorenavedenim brojem nabavke poslat od strane Ugovornoh Autoriteta;

I GDE ekonomski operater želi da položi garanciju za iznos naveden u tenderskom dosijeu;

I GDE SMO se složili da ekonomskom operateru damo tu garanciju:

STOGA MI ovde potvrđujemo da smo žiranti i vama odgovorni, u ime ekonomskog operatera do ukupno [iznos zaloga brojčano I slovima], i prihvatamo da vas isplatimo na vas prvi pisani zahtev u kojem izjavite da ekonomski operater nije uplatio zbog:

1. Ugovorni autoritet je konstatovao na osnovu objektivno dokazivih dokaza da ekonomski operater je prekršio potpisani ugovor što je izazvalo štetu ugovornom autoritetu i/ili zahteva da ugovorni autoritet pretrpi značajne troškove za dobijanje završetka ugovora; i
2. ekonomski operater je prekršio potpisan ugovor što je ostavilo neisplaćene mnoge radnike, kooperante i materijalne dobavljače.

Uplata u ograničenom iznosu od: <garantovan iznos> kao što je gorenavedeno, biće bez ikakvog suprostavljenja ni žalbe, što je brže moguće nakon registracije vašeg zahteva sa potvrdom “prijema”.

**Ova garancija važi do: <*datum i vreme* >**

Potpis i pečat Žiranta

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ime finansijske institucije

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adresa \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Datum

# 

# DEO V UGOVORA: FINANSIJSKA IDENTIFIKACIJA

|  |  |
| --- | --- |
| **Vlasnik računa** | |
| **Ime** |  |
| **Adresa** |  |
| **Grad** |  |
| **Poštanski Kod** |  |
| **Kontakt** |  |
| **Telefon** |  |
| **Faks** |  |
| **E-mail** |  |
| **Broj PDV** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **BANK** | |
| **Ime** |  |
| **Adresa** |  |
| **Grad** |  |
| **Poštanski Kod** |  |
| **Zemlja** |  |
| **Račun u Banci** |  |
| **IBAN (moguće)** |  |
| **BIC (moguće)** |  |

**NAPOMENA:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **PEČAT BANKE +POTPIS PREDSTAVNIKA BANKE (Oba su obavezna)** |  | **DATUM + POTPIS VLASNIKA RAČUNA: (Obavezno)** |

# DEO VI UGOVORA: NACRT JAVNI OKVIRNI UGOVOR[[14]](#footnote-14)

*[Ubaci ime Ugovornog Autoriteta],* (u daljem tekstu "Ugovorni Autoritet"), sa jedne strane;

i

*[Ubaci ime Izvođača Radova],* (udaljem tekstu“Izvođač Radova”), sa druge strane, su se složili sledeće:

**Da sklope javni okvirni ugovor za Radove Popravke/Održavanje:** *[Ubaci Naslov]*sa identifikacionim brojem: *[ubaci broj nabavke]*

**Član 1 Predmet**

* 1. Predmet ovog javnog ugovora je dogovor o pravilima za stvaranje pomoćnih ugovora koje će se realizovati preko procesa mini-nadmetanja samo između ekonomskih operatera koji su strane javnog okvirnog ugovora.
  2. Ovaj javan ugovor nije ugovor sam po sebi ali postavlja uslove za pomoćne ugovore.
  3. Izvođač Radova je samo jedna strana od javnog okvirnog ugovora.
  4. Ostale stranke javnog okvirnog ugovora su navedene u članu 6 ovog ugovora.

**Član 2 Obaveze**

2.1 Ugovorni autoritet, ovim, potvrđuje da će Izvođaču Radova poslati “Poziv za Tender (PZT) kad god je potrebno.

* 1. Izvođač Radova, sa druge strane, pristaje da bude jedna strana u javnom okvirnom ugovoru i dostavi ponudu kad god je potrebno od strane ugovornog autoriteta.

**Član 3 Pomoćni ugovori**

3.1 Pomoćni ugovori biće dodeljeni samo kroz proces mini-nadmetanja.

**Član 4 Proces mini-nadmetanja**

4.1 Proces mini-nadmetanja će se odvijati između svih strana javnog okvirnog ugovora kad god su potrebni radovi popravke/održavanja za ugovorni autoritet.

* 1. Ugovorni autoritet će ponovo otvoriti nadmetanje na bazi istih uslova ili preciznije formulisanih, ukoliko je potrebno, definisane u Delu A Tenderskog Dosijea.
  2. Kad god su potrebni radovi popravke/održavanja Ugovorni autoritet treba da pripremi Poziv za Tender (PZT) i pošalje PZT svim stranama javnog okvirnog ugovora. Procena pomoćnog ugovora će se vršiti na bazi kriterijumima određenim u PZT.
  3. Svaki pomoćni ugovor biće predmet objavljivanja Obaveštenja o Dodeli Ugovora, u skladu sa zahtevima za potpisivanje ugovora i propisima podnošenja žalbe u skladu sa ZJN.

**Član 5 Uslovi**

5.1 Uslovi za pomoće ugovore određuju se na Deo B Tenderskog dosijea, Odeljak I, II, III, IV i V.

**Član 6 Strane Javnog Okvirnog Ugovora**

6.1 Strane javnog okvirnog ugovora su sledeće:

|  |  |
| --- | --- |
| Br. | Ime i adresa strana |
| *1.* |  |
| *2.* |  |
| *3.* |  |

**Član 7 Trajanje javnog okvirnog ugovora**

7.1 Ovaj javni okvirni ugovor stupa na snagu [*ubaci datum]* i završava [*ubaci datum].*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Za Ugovorni Autoritet** | |  | |
| **Ime** |  | |
| **Radno mesto** | Sluzbenik Javne Nabavke | |
| **Potpis** |  | |
| **Datum:** |  | |
| **Pečat:** |  | |

***[U slucaju Ugovor velike vrednosti]***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Ime*** |  | ***Ime*** |  |
| ***Radno mesto*** | Glavnog Administrativnog Sluţbenika | ***Radno mesto*** | *[Ministra ili drugog relevantnog javnog autoriteta]* |
| ***Potpis*** |  | ***Potpis*** |  |
| ***Datum:*** |  | ***Datum:*** |  |
| ***Pečat:*** |  | ***Pečat:*** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Za Izvođača Radova** | |  |
| **Ime** |  |
| **Radno mesto** |  |
| **potpis** |  |
| **Datum:** |  |
| **Pečat:** |  |

# *DEO C: OBRAZAC ZA PODNOŠENJE TENDERA- svi uslovi uspostavljeni* [[15]](#footnote-15)

# 

# Odeljak I. TENDERSKI Obrazac

**Za:** [***ubaci ime i adresu Ugovornog Autoriteta****]* (u daljem tekstu “Ugovorni Autoritet”)

Naziv ugovora: [*ubaci Naziv]*

U odgovoru na vaše pismo poziva na tender za ispred pomenuti ugovor, mi, dole potpisani, ovim izjavljujemo da:

**1.** Smo proučili I da u potpunosti prihvatamo sadržaj tenderskog doeija br. <*ubaciti broj nabavke*>. Ovim, u celosti prihvatamo njegove odredbe, bez rezervisanosti ili ograničenja.

**2.** Nudimo da isporučimo, u skladu sa rokovima iz tenderskog dosijea I uslovima I vremenskim rokovima koji su u njemu dati, bez rezerve Ili ograničenja:

*[Ukoliko objekat ugovora je podeljen na delove]*

[*ubacite opis radova]*

*[Ukoliko objekat ugovora je podeljen na delove][[16]](#footnote-16):*

Deo br *[ubacite broj Dela]:* [*ubacite opis radova*]

Deo br *[ubacite broj Dela]:* [*ubacite opis radova]*…

**3.** Ukupna cena tendera:

*[Ukoliko objekat ugovora nije podeljen na delove]*

**Cena tendera u šiframa**: [*iubacite cenu tendera u šiframa* ***€****]*

**I u rečima** [*ubacite cenu tendera u rečima* ***Euro****]*

*[Ukoliko objekat ugovora je podeljen na delove][[17]](#footnote-17):*

Deo br *[ubacite broj Dela]:* *[ubacite cenu tender za deo, u šiframa i rečima]*

Deo br *[ubacite broj Dela]:* *[ubacite cenu tender za deo, u šiframa i rečima] …*

**4.** Ovaj tender je validan za period od *[ubacite broj dana*] konačnog datuma za podnošenje tendera.

**5.** [ako je naš tender prihvaćen, preuzimamo da pružimo garanciju izvršavanja pre potpisivanja ugovora [*ubacite iznos ili procenat garancije*].

**6.** Ekonomski operater [i naši kooperanti] imaju sledeće državljanstvo: **[***ubacite nacionalnost*]

**7.**  Pravimo ovu aplikaciju, za ovaj tender [*ubaci broj dela, ako je primenjivo*], po sopstvenom pravu predvođena od strane nas. Potvrđujemo da ne tenderišemo za isti ugovor u bilo kom drugom obliku.

[*U slučaju konzorcijuma]*

[Mi apliciramo po sopstvenom pravu, za ovja tender [*ubaci broj dela, ako je primenjivo*] i kao **partner u konzorcijumu** predvođen < *ime predvodnika/sopstveno* >. Potvrđujemo da ne konkurišemo za tender po istom ugovoru u nekoj drugoj formi. [Potvrđujemo kao partner u konzorcijumu, da su svi partneri pojedinačno I grupno odgovorni pred zakonom za izvršenje ugovora, da je vodeći partner ovlašćen da ujedinjuje, prima instrukcije za I u ime svakog člana pojedinačno, da izvršenje ugvoora, uključujući I isplatu jeste odgovornost vodećeg partnera, I da su svi partneri u zajedničkom preduzeću/konzorcijumu obavezni da ostanu u zajedničkom preduzeću/konzorcijumu za svo vreme izvršavanja ugovora]

**8.** Odmah ćemo informisati ugovorni autoritet ukoliko bude nekih promena u ispred pomenutim okolnostima u svakoj fazi tokom sprovođenja ugovora. Mi, takođe u potpunosti prihvatamo da sve netačne ili nepotpune informacije namerno dostavljene u ovoj aplikaciji mogu rezultirati našim isključenjem iz ovog I drugih ugovora koji se finansiraju iz kosovskog konsolidovanog budžeta.

**9.** Napominjemo da ugovorni autoritet nije obavezan da nastavi sa ovim pozivom na ponudu I da zadržava pravo da dodeli samo deo ugovora. To neće izazvati nikakvu odgovornost prema nama, ukoliko to I uradi.

**PODNOŠEN OD STRANE**

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikacija ekonomskog operatera** | |
| **Ime kompanije[[18]](#footnote-18)** |  |
| **puna adresa** |  |
| **predstavljen od:** | |
| **Ime & prezime** |  |
| **Pozicija** |  |
| **potpis** |  |
| **Datum** |  |
| **Pečat** |  |

**[U slučaju Grupe Ekonomskog Operatera:]**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Ime (na)** | **Državljanstvo** |
| **Partner 1\*** |  |  |
| **Itd … \*** |  |  |

\* dodati/obrisati dodatne linije za partnere po potrebi. *Napomenuti da se kooperant ne smatra lpartnerom za svrhu ove tenderske procedure*

**Ime i prezime lica propisno ovlašćeno da potpiše ponudu u ime konzorcijuma: [ubacite ime i prezime]**

**Potpis: [potpis ovlašćenog lica**

**Mesto i datum: [ubacite mesto i datum]**

**Pečat: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

# Odeljak II. OPIS CENA

|  |
| --- |
| **DEO<br>** |
| **br.art.** | **opis** | jedinica za  merenje | **količina** | jedinica po ceni  bez PDV € | PDV (%) | jedinica po ceni  sa PDV € | **UKUPNA CENA**  sa pdv  € |
| **1** |  |  |  |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |  |  |  |
| **itd.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **ukupan iznos:** | | | | | | |  |

*[Dodati ili obrisati koliko je potrebno]*

|  |
| --- |
| **DEO<br>[[19]](#footnote-19)** |
| **br.art.** | **opis** | jedinica za  merenje | **količina** | jedinica po ceni  bez PDV € | PDV (%) | jedinica po ceni  sa PDV € | **UKUPNA CENA**  sa pdv  € |
| **1** |  |  |  |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |  |  |  |
| **itd.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **ukupan iznos:** | | | | | | |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikacija ekonomskog operatera (EO)** | |
| **Ime eo:** |  |
| **Ime i prezime predstavnika eo:** |  |
| **Potpis:** |  |
| **datum:** |  |
| **pečat:** |  |

# *DEO C: OBRAZAC ZA PODNOŠENJE TENDERA – NISU svi uslovi uspostavljeni* [[20]](#footnote-20)

# Odeljak I. TENDERSKI Obrazac

**Za:** [***ubaci ime i adresu Ugovornog Autoriteta****]* (u daljem tekstu “Ugovorni Autoritet”)

Naziv ugovora: [*ubaci Naziv]*

U odgovoru na vaše pismo poziva na tender za ispred pomenuti ugovor, mi, dole potpisani, ovim izjavljujemo da:

**1.** Smo proučili I da u potpunosti prihvatamo sadržaj tenderskog doeija br. <*ubaciti broj nabavke*>. Ovim, u celosti prihvatamo njegove odredbe, bez rezervisanosti ili ograničenja.

**2.** Mi se slažemo da postanemo jedna od stranaka javnog okvirnog ugovora id a dostavimo ponudu kad god se zatraži od Ugovornog Autoriteta u skladu sa uslovima tenderskog dosijea i utvrđenim uslovima, bez reserve ili ograničenja:

*[Ukoliko objekat ugovora je podeljen na delove]*

[*ubacite opis radova]*

*[Ukoliko objekat ugovora je podeljen na delove][[21]](#footnote-21):*

Deo br *[ubacite broj Dela]:* [*ubacite opis radova*]

Deo br *[ubacite broj Dela]:* [*ubacite opis radova]*…

**3.** Ovaj tender je validan za period od *[ubacite broj dana*] konačnog datuma za podnošenje tendera.

**4.** Ekonomski operater [i naši kooperanti] imaju sledeće državljanstvo: **[***ubacite nacionalnost*].

**5.** Pravimo ovu aplikaciju, za ovaj tender [*ubaci broj dela, ako je primenjivo*], po sopstvenom pravu predvođena od strane nas. Potvrđujemo da ne tenderišemo za isti ugovor u bilo kom drugom obliku.

[*U slučaju konzorcijuma]*

[Mi apliciramo po sopstvenom pravu, za ovja tender [*ubaci broj dela, ako je primenjivo*] i kao **partner u konzorcijumu** predvođen < *ime predvodnika/sopstveno* >. Potvrđujemo da ne konkurišemo za tender po istom ugovoru u nekoj drugoj formi. [Potvrđujemo kao partner u konzorcijumu, da su svi partneri pojedinačno I grupno odgovorni pred zakonom za izvršenje ugovora, da je vodeći partner ovlašćen da ujedinjuje, prima instrukcije za I u ime svakog člana pojedinačno, da izvršenje ugvoora, uključujući I isplatu jeste odgovornost vodećeg partnera, I da su svi partneri u zajedničkom preduzeću/konzorcijumu obavezni da ostanu u zajedničkom preduzeću/konzorcijumu za svo vreme izvršavanja ugovora]

**6.** Odmah ćemo informisati ugovorni autoritet ukoliko bude nekih promena u ispred pomenutim okolnostima u svakoj fazi tokom sprovođenja ugovora. Mi, takođe u potpunosti prihvatamo da sve netačne ili nepotpune informacije namerno dostavljene u ovoj aplikaciji mogu rezultirati našim isključenjem iz ovog I drugih ugovora koji se finansiraju iz kosovskog konsolidovanog budžeta.

**7.** Napominjemo da ugovorni autoritet nije obavezan da nastavi sa ovim pozivom na ponudu I da zadržava pravo da dodeli samo deo ugovora. To neće izazvati nikakvu odgovornost prema nama, ukoliko to I uradi.

**PODNOŠEN OD STRANE**

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikacija ekonomskog operatera** | |
| **Ime kompanije[[22]](#footnote-22)** |  |
| **puna adresa** |  |
| **predstavljen od:** | |
| **Ime & prezime** |  |
| **Pozicija** |  |
| **potpis** |  |
| **Datum** |  |
| **Pečat** |  |

**[U slučaju Grupe Ekonomskog Operatera:]**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Ime (na)** | **Državljanstvo** |
| **Partner 1\*** |  |  |
| **Itd … \*** |  |  |

\* dodati/obrisati dodatne linije za partnere po potrebi. *Napomenuti da se kooperant ne smatra partnerom za svrhu ove tenderske procedure*

**Ime i prezime lica propisno ovlašćeno da potpiše ponudu u ime konzorcijuma: [ubacite ime i prezime]**

**Potpis: [potpis ovlašćenog lica]**

**Mesto i datum: [ubacite mesto i datum]**

**Pečat: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

1. Da se izveštava o bilo kom dokumentu ili zahtevu u vezi sa ovom aktivnost nabavke. [↑](#footnote-ref-1)
2. Ne primenjuje, gde kriterijum za dodelu ugovora je opisana kao “odgovarajući tender sa najnižom cenom” [↑](#footnote-ref-2)
3. Težina dodeljena svakom kriterijumu (u % - zbir svih težina mora biti jednaka 100) [↑](#footnote-ref-3)
4. gde P= Ocena za tender, Ps= Najniža cena, Pt = Cena tendera. [↑](#footnote-ref-4)
5. gde O= Ocena za tender, Os= najbolji operativni troškovi, Ot = operativni troškovi tendera [↑](#footnote-ref-5)
6. ako se razmatra nekoliko karakteristika, opisati težinu I set načina procene za svaku pojedinačno [↑](#footnote-ref-6)
7. gde C= Ocena za tender, Cs= Najbolji rezultat karakteristika, Ct = rezultat karakteristika tendera [↑](#footnote-ref-7)
8. može biti broj tačaka usluga nakon prodaje u određenom regionu, ili broj agenata, tehničara itd. [↑](#footnote-ref-8)
9. gde S = Ocena za tender, Ss= Najbolje TA ocene, St = TA ocene tendera [↑](#footnote-ref-9)
10. Ako se razmatraju nekoliko karakteristika, opišite težinu i postavite metodu za ocenivanje za svaku. [↑](#footnote-ref-10)
11. gde Q= Ocena za tender, Qs= Najbolji rezultat kvaliteta, Qt = rezultat kvaliteta tendera [↑](#footnote-ref-11)
12. Pre potpisivanja Ugovora “ovaj Nacrte Javni Okvirni Ugovor” treba da se modificira od strane Ugovornog Autoriteta prema uslovima aktivnosti nabavke [↑](#footnote-ref-12)
13. jezik je onaj kojim se služi ponuđač u svojem tenderu [↑](#footnote-ref-13)
14. **Ne primenjuje se kada su svi uslovi uspostavljenu (bez mini-konkursa)** [↑](#footnote-ref-14)
15. **Primenjuje se kada su svi uslovi uspostavljeni (bez mini-konkursa)** [↑](#footnote-ref-15)
16. Ne primenjuje se ako predmet ugovora nije podeljen u delove. [↑](#footnote-ref-16)
17. Ne primenjuje se ako predmet ugovora nije podeljen u delove. [↑](#footnote-ref-17)
18. U slučaju grupe EO ime lidera grupe EO [↑](#footnote-ref-18)
19. Izbriši “ovu tabelu” ukoliko predmet ugovora nije podeljen na delove. [↑](#footnote-ref-19)
20. **Primenjuje se kada NISU svi uslovi uspostavljeni (mini-konkurs)** [↑](#footnote-ref-20)
21. Ne primenjuje se ako predmet ugvoora nije podeljen u delove. [↑](#footnote-ref-21)
22. U slučaju grupe EO ime lidera grupe EO [↑](#footnote-ref-22)